



Жить и учиться
в условиях демократии

Партнерство между школами, сообществами и университетами ради устойчивой демократии

Обучение демократической гражданственности в Европе и Соединенных Штатах Америки

Publishing
Editions



**Партнерство между школами, сообществами
и университетами ради устойчивой демократии:
Обучение демократической гражданственности
в Европе и Соединенных Штатах Америки**

**Мэтт Хартли
Тед Хадлстон**

Издание Совета Европы

Ответственность за взгляды, выраженные в этой работе, несут авторы, и эти взгляды не обязательно отражают официальную политику Совета Европы.

Все права защищены. Запрещено воспроизводить или передавать для коммерческих целей какие-либо части данной публикации в любой форме и любыми средствами, электронными (компакт-диск, интернет и т. д.) или механическими, включая фотокопии, записи или другие системы хранения информации или поисковые системы, без предварительного письменного согласия Отдела публикаций (publishing@coe.int), Дирекция коммуникации Совета Европы.

Дизайн и макет обложки: Отдел создания документов и изданий (ОСДИ) Совета Европы

Фото на обложке предоставлено:

Верхний ряд – Совет Европы/Аврора Айлинсай

Средний ряд (слева направо) – Совет Европы/ Эмир Адзович, Университет Пенсильвании

Высшая педагогическая школа, Европейский Фонд Образования/Ард Джонгсма

Нижний ряд – Shutterstock

Издание Совета Европы F-67075 Strasbourg Cedex
<http://book.coe.int>

ISBN 978-92-871-7254-9

© Совет Европы, январь 2012 г.

Опубликовано Советом Европы

Содержание

Краткий обзор	5
Благодарственное слово	7
Введение	9
Предисловие	13
Глава 1 – Необходимость в более устойчивой демократии	17
1.1. Зачем беспокоиться о гражданственности?	17
1.2. Что предлагает европейская концепция «обучения демократической гражданственности»?	18
1.3. Как это можно сравнить с американской концепцией «гражданской вовлеченности»?	22
Глава 2 – Партнерство между школами, сообществами и университетами	25
2.1. Что такое партнерство в области ОДГ?	25
2.2. Почему именно партнерство между школами, сообществами и университетами?	27
2.3. Как достичь партнерства в области ОДГ?	29
2.4. Что делает партнерство в области ОДГ успешным?	32
Глава 3 – Как заставить работать партнерство между школами, сообществами и университетами.	35
3.1. Как построены партнерства в области ОДГ?	35
3.2. Какие вызовы возникают на пути партнерства в области ОДГ и как их преодолеть?	38
Глава 4 – Партнерство между школами, университетами и сообществами на практике	41
Анализ примеров из практики 1 – Сеть поддержки беженцев, Лидс, Соединенное Королевство	41
Анализ примеров из практики 2 – Развитие школ сообщества при поддержке университета, Пенсильвания, Соединенные Штаты Америки	43

Приложение I – Обучение демократической гражданственности (ОДГ) – определение	47
Приложение II – Партнерства в области ОДГ – рекомендации Форума 2008 года	49
Приложение III – Совет Европы и проект обучения демократической гражданственности и образования в области прав человека	57
Приложение IV – Подборка материалов Совета Европы	61
Приложение V – Биографии авторов	69

Краткий обзор

За последние годы, как в Европе, так и в Соединенных Штатах Америки возрос интерес к способам обучения гражданским навыкам и ценностям и их поддержки в обществе.

Школы и университеты играют важную роль в этом процессе. Работа в партнерстве друг с другом и органами местного самоуправления и другими организациями гражданского общества, школами и университетами имеет потенциал влияния на их сообщества в лучшую сторону разными способами. Однако этот потенциал в значительной степени остается неиспользованным на практике.

«Партнерство между школами, сообществами и университетами ради устойчивой демократии: обучение демократической гражданственности в Европе и Соединенных Штатах Америки» является новой публикацией, разработанной для поддержки партнерства между школами, сообществами и университетами на основании практик и концепций обучения демократической гражданственности (ОДГ), объяснения способов создания и обучения таким партнерствам, а также изложения вызовов, которые могут встретиться на пути, и способов их преодоления. В ней речь идет о том, что такие партнерства, установленные надлежащим образом, предлагают многое, как для решения проблем сообщества, так и для подготовки граждан с более высоким чувством гражданского долга и уважения демократии в обществе.

Создание партнерств в области ОДГ, а именно таких, которые являются поистине «гражданскими», требует особенных способов работы и форм отношений между партнерами, а также признания, что сам процесс решения проблем сообщества зачастую является столь же важным, как и его результат. Необходим *план действий*, основанный на участии и вовлечении, взаимодействие на высоком уровне между разными заинтересованными организациями, а также желание создать более сильные и устойчивые формы демократии.

Публикация направлена на руководителей и специалистов-практиков в школах, университетах, организациях гражданского общества и общественных группах, а также представителей государственной власти и местных органов власти в Европе и Соединенных Штатах Америки, которые проявляют интерес к продвижению демократической гражданственности и гражданского участия.

Она основывается на примерах практики, как в Европе, так и в Соединенных Штатах Америки, и показывает, как можно учиться друг у друга. Это является результатом совместных усилий между писателями и исследователями с обоих континентов, стимулируемых и поддерживаемых Советом Европы через

Программу обучения демократической гражданственности и образования в области прав человека в сотрудничестве с Международным консорциумом по вопросам высшего образования, гражданской ответственности и демократии.

Благодарственное слово

Эта публикация представляет собой результат двухгодичного анализа и обмена опытом на основе сотрудничества между двумя долгосрочными программами Совета Европы, относящимися к обучению демократической гражданственности (ОДГ) и высшему образованию. Она имеет также более широкий географический охват, в частности с партнерами в Соединенных Штатах Америки.

Действительно, было необходимо проконсультироваться с большим количеством участников. Данная идея возникла по обе стороны Атлантического океана: на европейской стороне через Цезаря Бирзеа, председателя Руководящего комитета по образованию Совета Европы (CDED), и его коллегу Кристофа Островского, бывшего председателя Руководящего комитета высшего образования и исследований (CDESR), а на стороне Соединенных Штатов через выполняющего главную роль Ира Гаркавы, заместителя вице-президента и директора-учредителя Центра общественных партнерств Барбары и Эдварда Неттера, отдел правительственных и общественных дел, Университет Пенсильвании. Я также хочу поблагодарить Генри Тьюна, ученого-политолога Университета Пенсильвании, который участвовал в ранних этапах проекта и помог подготовить почву для будущего сотрудничества.

После первых сеансов «мозговой атаки» в Филадельфии и Страсбурге на встрече в Сан-Диего, Калифорния (в рамках ежегодной конференции Американского Совета по образованию) было положено начало трансатлантическим размышлениям. Кроме упомянутых выше людей, я также хочу выразить благодарность следующим лицам, которые помогли конкретизировать идеи для этой публикации: Александре Виданович, чьи знания отношений между неправительственными организациями и местными властями в Европе были особенно полезными; Сьюзан Робинсон, которая возвращала разговор к реальности тогда, когда (временами) он приобретал слишком абстрактные формы; и Виргилио Мейра Соарес, выполнявшего роль связующего звена между программами в сфере высшего образования и ОДГ. Я также хочу поблагодарить Мартину Вукасович, которая помогла выявить некоторые примеры партнерских связей в области ОДГ, и нашего стажера Катерину Дыдак.

Специальная консультативная группа по вопросам обучения демократической гражданственности и образования в области прав человека и особенно бюро этой группы также внесли свой вклад в разработку публикации.

В рамках Секретариата Совета Европы я благодарю за постоянную поддержку двух руководителей отдела, которые несли общую ответственность за эти программы: Олоф Олафсдотир и Шура Бергана. Я также хочу поблагодарить Александра Барлинга за его чрезвычайно полезный вклад с точки зрения местных властей и Хезер Курант, которая предоставила административную

поддержку при проведении ряда заседаний на обоих континентах с присущей ей эффективностью и добротой.

И не в последнюю очередь я хочу выразить особенную благодарность двум авторам, Мэту Хартли и Теду Хадлстону. Работать с ними было одно удовольствие, и я научилась многому не только на основании их богатого опыта, а также, что, наверное, наиболее важно, у их комплексного подхода во время этого процесса. Это было поистине поучительное партнерство, которое осуществлялось в атмосфере взаимоуважения, интеллектуальной честности, доброжелательности и прозрачности.

Сара Китинг-Четвинд
Руководитель группы проекта
Совет Европы

Введение

Демократические ценности и практика должны осваиваться и повторно изучаться каждым поколением для того, чтобы можно было адекватно реагировать на вызовы времени.

За последние годы, как в Европе, так и в Соединенных Штатах Америки возрос интерес к поиску способов обучения и поддержки развития навыков и ценностей гражданственности среди граждан. Эти усилия возникли в контексте развивающихся и возрождающихся демократий в результате падения коммунизма в Восточной Европе. Они также отражают, в рамках ранее установленных демократий по обе стороны Атлантического океана, вопросы, связанные с растущим уровнем политической апатии и недоверия к политикам и политическому процессу, особенно среди молодежи.

Как в Европе, так и в Соединенных Штатах Америки стало более чем очевидно, что демократию нельзя принимать как должное. Укрепление демократии значит намного больше, чем поощрение участия в формальных процессах, таких как голосование: это означает усовершенствование формы сообщества или «образа жизни»¹, которые уходят корнями в жизнь сообщества и соседства, а также взаимоотношений. Поэтому организации гражданского общества, такие как национальные или региональные министерства, местные власти, муниципалитеты, неправительственные организации (НПО) и частные фонды, играют ключевую роль наряду с правительством в обучении демократическим ценностям и практике.

Школы и университеты уже давно признаны основным инструментом поддержки демократических учреждений и практик. Школы являются типичными общественными учреждениями. Они находятся в центре жизни общества, как с физической, так и с социальной точки зрения. Вместе с высшими учебными заведениями они формируют «стратегическую подсистему», которая как никакая другая может влиять на функционирование общества в целом.

В то время как часто заявляется о гражданственном потенциале школ и университетов, его не всегда реализовывают на практике. Исследования в Европе предполагают существование значительного «недостатка реализации» на всех уровнях и во всех секторах образования между намерениями политики и реальной практикой в этой области.² Аналогичным образом, несмотря на

1. Дьюи, Дж. (1916 г.). «Демократия и образование: Введение в философию образования». (Dewey, J. (1916). *Democracy and Education: An Introduction to the Philosophy of Education*) Нью-Йорк: Macmillan.

2. Бирзеа, Ц., Керр, Д., Миккельсен, Р., Фрумин, И., Лосито, Б., Пол, М. и Сардок, М. (2004 г.). «Общеввропейское изучение политик в области ОДГ» (Birzèa, C., Kerr, D., Mikkelsen, R., Froumin, I., Losito, B., Pol, M. and Sardoc, M. (2004). *All-European Study on EDC Policies*). Страсбург: Совет Европы.

существенный интерес к «практическому обучению» в Соединенных Штатах, акцент в американских школах и колледжах ставился скорее на преимущества получения образования, нежели на потенциал обучения демократическим ценностям и практики.³

Кроме того, тогда как образцы партнерства между школой и сообществом и университетом и сообществом можно найти, особенно в Соединенных Штатах, ни в США, ни в Европе нет значимого количества партнерств, которые сводят вместе ресурсы школ, университетов и членов сообщества и организаций в отношении вопросов, представляющих общий интерес. Такие многогранные партнерства способны принести значительную выгоду всем заинтересованным сторонам. Сообщества могут помочь университетам основать общеобразовательное обучение на ежедневной практике и сделать обучение более актуальным. Студенты, изучающие социологию, могут прийти к пониманию сложного вопроса бездомности, работая с профессионалами в сообществе, которые служат этой группе населения, а не просто читая книгу. Школы могут предоставить группам сообщества материально-техническую базу и оборудование, и, таким образом, стать местом проведения социальной деятельности. Университеты могут предоставить техническую и исследовательскую поддержку, как школам, так и местным сообществам в решении вопросов, с которыми те сталкиваются.

Для осуществления гражданского потенциала партнерство между школами, сообществами и университетами требует подхода, отличного от того, который наблюдается в проектах между школами и сообществами или университетами и сообществами. Во-первых, такие партнерства должны делать акцент на развитии гражданских качеств и способностей участников, а также на решении конкретных проблем. Во-вторых, они требуют создания взаимных отношений между школами и университетами и их местными сообществами, вместо более привычной «односторонней» модели или модели по принципу «сверху вниз». В-третьих, они должны концентрироваться в одинаковой мере как на процессе решения проблем, так и на желаемом продукте или результате партнерства. Эта не означает необходимости создания совершенно новой формы программы вовлечения общества. Однако это значит, что существующие типы программы должны быть более открытыми для участия и всеохватывающими, например, путем признания и оценки взносов различных партнеров в равной степени, а

3. Колби, А., Эрлих, Т., Бьюмонт, Э. и Стефенс, Дж. (2003 г.). «Обучение граждан: «Подготовка американских выпускников к моральной и гражданской ответственности в жизни» (Colby, A., Ehrlich, T., Beaumont, E. and Stephens, J. (2003). *Educating Citizens: Preparing America's Undergraduates for Lives of Moral and Civic Responsibility*). Сан-Франциско, Калифорния: Джосси-Басс; Хартли, М. и Су, Д. (2009 г.). «Создание университета демократии: партнерства между университетом и сообществом и развивающееся движение вовлечения гражданского общества» (*Building democracy's university: university-community partnerships and the emergent civic engagement movement*). В работе Тайта, М., Мока, К. Х., Хьюсмана Дж., и Мерфью, С. С. (eds), «Руководство Routledge о высшем образовании» (In Tight, M., Mok, K. H., Huisman J., and Morphew, C. C. (eds), *The Routledge Handbook of Higher Education*). Нью-Йорк, штат Нью-Йорк: Routledge Press, ст. 397-408.

также поощрения и предоставления возможности сообществам играть более активную роль в определении и решении возникающих проблем. Также это означает создание элементов участия и включения в новые программы как само собой разумеющееся.

Предисловие

Цель этого пособия заключается в том, чтобы подчеркнуть потенциал партнерств между школами, сообществами и университетами для содействия решению социальных проблем и поддержки демократических ценностей и практик в местных сообществах в Европе и Соединенных Штатах.

Оно предназначено для поддержки таких партнерств, для объяснения способов их создания и обучения, а также вызовов, которые могут возникнуть, и вариантов их преодоления.

Публикация направлена на руководителей и специалистов-практиков в школах, университетах, организациях гражданского общества и общественных группах, а также представителей государственной власти и местных управленческих органов по обе стороны Атлантического океана, которые проявляют интерес к продвижению демократической гражданственности и гражданского участия.

Она основывается на примерах практики, как в Европе, так и в Соединенных Штатах Америки, и показывает, что каждая из сторон может предложить друг другу, и является результатом постоянных совместных усилий между писателями и исследователями с обоих континентов, которые инициируются и поддерживаются Советом Европы через ее программу обучения демократической гражданственности и образования в области прав человека в сотрудничестве с Международным консорциумом по вопросам высшего образования, гражданской ответственности и демократии.

Межконтинентальное сотрудничество является относительно новым явлением в этой отрасли и создает ряд проблем для совместной работы, не в последнюю очередь ввиду различных традиций дискурса, которые можно найти в разных контекстах. Например, термины «права человека» и «образование в области прав человека», хотя и являются широко используемыми в Европе, редко встречаются в американском контексте. Американскому подходу присуще использование такой терминологии как «гражданские права», «справедливости» и «разнообразии». Подобным образом термин «гражданский» при использовании в таких словосочетаниях как «гражданское партнерство» или «гражданское участие» получает более широкое определение в американском контексте, нежели в европейском. Например, в Соединенных Штатах группу компаний, которая объединяется, чтобы построить развлекательный комплекс, можно описать как «гражданское» партнерство, не потому, что оно в какой-то мере относится к правам и ответственности демократического гражданства, а лишь по той причине, что развлекательный комплекс будет использоваться членами общества.

Необходимость выявить эти различия в дискурсе, а также предотвратить возможное неправильное понимание на концептуальном уровне, до некоторой степени определила выбор языка и структуры в этой публикации. Во-первых, для предотвращения путаницы мы использовали выражение «обучение демократической гражданственности» и «ОДГ» как обобщающие термины для включения того, что в европейском контексте, как правило, можно описать отдельно как «образование в области прав человека». В европейской литературе содействие «демократии» неразрывно связано с содействием «правам человека». Вследствие этого, очевидное отсутствие ссылок на «права человека» в данной публикации не должно рассматриваться как попытка преуменьшить важность такого различия, а как результат необходимости найти точные термины, которые помогут дальнейшему межконтинентальному взаимопониманию.

Во-вторых, мы ввели в обращение термин «партнерство в области ОДГ» для отражения отличительных особенностей гражданского партнерства на основании концепции «обучение демократической гражданственности» Совета Европы, а именно партнерств, которые существуют не только для преследования конкретных целей, но и для обучения демократическим (и правозащитным) ценностям и практикам, а также для проведения различия между ними и гражданскими партнерствами в более широком смысле, который обычно используется в Америке. Существует множество видов партнерства в области ОДГ: партнерства между школами, сообществами и университетами является всего лишь одним из них.

В-третьих, мы сочли важным включить элемент пояснительного изложения в основную структуру публикации наряду с предлагаемым практическим руководством.

Публикация начинается с анализа того, почему ныне гражданственность является одной из важнейших тем текущих политических программ в Европе и Соединенных Штатах, а также с краткого обзора реагирования Совета Европы на эту проблематику через работу над обучением демократической гражданственности – продолжающимся всю жизнь образовательным процессом для создания демократических граждан посредством демократической практики. Далее приводится сравнение с «практическим обучением» и другими методами в школах и колледжах для поощрения гражданского участия, которые практикуются в Соединенных Штатах.

Далее пособие предоставляет логическое обоснование новых форм гражданского партнерства, объединяя местные школы и университеты с группами и организациями в их непосредственном окружении, и выявляет основные составляющие такого партнерства и критерии его успеха.

В заключение в пособии рассматривается принцип действия партнерств между школами, сообществами и университетами на практике, с учетом того, как они создаются, и что способствует их работе, и оно заканчивается двумя более обширными анализами примеров из практики – по одному из Европы и Соединенных Штатов. Далеко не все анализы примеров из практики были

включены в публикацию, поскольку такие партнерства все еще находятся на ранних стадиях развития и в процессе создания. Хочется надеяться, что данное пособие будет служить вдохновением для потенциальных партнеров благодаря описанию передового опыта и поэтапного подхода.

Глава 1

Необходимость в более устойчивой демократии

1.1. Зачем беспокоиться о гражданственности?

Демократические ценности и практики должны осваиваться и повторно изучаться для того, чтобы можно было реагировать на актуальные проблемы каждого поколения. Для того, чтобы граждане могли бы стать полными и активными членами общества, им необходимо дать возможность работать совместно в интересах общего блага, уважать все голоса, даже инакомыслящие; участвовать в официальных политических процессах, а также культивировать привычки и ценности демократии и права человека в ежедневной жизни и деятельности. В результате, граждане начнут чувствовать себя полезными и признанными членами сообществ, которые могут участвовать в жизни общества и менять его.

Однако за последние годы, как в Европе, так и в Соединенных Штатах возникли опасения относительно уровня приверженности граждан демократическим идеалам и ценностям, и их возможности участия в демократических практиках и процессах. Исследования в Соединенном Королевстве,⁴ например, обратили внимание на существование того, что известно как «тысячелетнее поколение» – поколение молодых людей, которые не очень интересуются политикой, особенно партийной политикой, или мало убеждены в том, что голосование на выборах что-то может изменить, и которые вообще мало что ожидают от правительства.

В Европе часто выявляют самые разнообразные угрозы в отношении демократии, такие как глобализация, международный терроризм и влияние экономической рецессии, а также последствия широкомасштабных демографических изменений и миграции, особенно в связи с расширением Европейского Союза (ЕС) и процессом интеграции. Существует также этнический конфликт, национализм и растущие уровни антисемитизма, ксенофобии и других форм нетерпимости, а также недостаточное понимание работы европейских учреждений.

Подобным образом и в Соединенных Штатах на протяжении двух последних десятилетий ряд факторов привел к чувству недовольства в отношении состояния демократии, что включает низкий уровень знаний о работе правительства, возрастающую долю граждан, которая скептически настроена по отношению к правительству и считает, что им движут меркантильные интересы, а также исторически низкие уровни явки на выборы. Особое беспокойство

4. Пирри, М. и Уорчестер, Р. (1998 г.). «Тысячелетнее поколение» (Pirie, M. and Worcester, R. *The Millennial Generation*). Лондон: Институт Адама Смита.

вызывает разочарование в политической жизни среди американской молодежи. Динамические данные, предоставленные Исследовательским институтом высшего образования при университете Калифорнии, Лос-Анджелес (UCLA), который ежегодно опрашивает пару сотен тысяч студентов-первокурсников, показывают, что процент поступивших студентов, для которых важно не отставать от политических вопросов, упал с 57,8% в 1966 году до 25,9% в 1998 году, хотя более свежие данные свидетельствуют о возрождении интереса к политике.

В свете таких проблем стало очевидно, что, несмотря на то, что демократия имела некую жизнестойкость в прошлом, это ни в какой мере не значит, что она может выжить без дополнительной помощи в будущем. Содействие демократической гражданственности или «гражданской вовлеченности», термин, который чаще используется в Соединенных Штатах, сейчас считается приоритетным как в Соединенных Штатах, так и в Европе.

1.2. Что предлагает европейская концепция «обучения демократической гражданственности»?

В Европе термин «обучение демократической гражданственности» относится к ряду образовательных практик и деятельности, призванных поощрять людей и помогать им стать более активными в демократической жизни и использовать свои права и ответственность в качестве граждан в обществе.⁵

Во многих странах использование данного термина представляет собой радикальный разрыв с традиционными формами гражданского образования, в частности, благодаря упору на активном участии, обучению через практику, непрерывному образованию, работе на основе партнерства и более высокому уровню сотрудничества и взаимоотношений между учителями и учащимися.

Эта концепция изначально возникла как ответ на ужасы Второй мировой войны и получила свое дальнейшее развитие в контексте фундаментальных изменений, которые имели место в ряде европейских стран, а также в контексте новых и сложных вызовов, с которыми столкнулись устоявшиеся, новые и возрождающиеся демократии в Европе в конце 20-го века. Движущей силой стал Совет Европы, самая давняя и большая межгосударственная организация в Европе, включающая 47 стран-участниц. Концепция была формализована в проекте «Обучения демократической гражданственности»

5. «Обучение демократической гражданственности» означает образование, подготовку, распространение, информацию, практическую деятельность и мероприятия, направленные – посредством передачи обучающимся знаний, навыков, понимания и через формирование их позиций и поведенческих установок – на реализацию и защиту ими своих демократических прав и обязанностей в обществе, осознание ими ценности культурного многообразия, а также активное участие в демократической жизни в целях поддержки и защиты демократии и верховенства права. Это определение взято из Хартии Совета Европы об обучении демократической гражданственности и образовании в области прав человека, принятой в рамках Рекомендации Комитета министров (CM/Rec(2010)7, <http://www.coe.int/edc>).

(ОДГ), разработанном в 1997 году после второго саммита глав государств и правительств Совета Европы. Цель проекта – определить разные умения индивидуумов, необходимые для того, чтобы они могли стать активными гражданами общества, а также определение путей приобретения данных навыков и передачи их другим лицам.

Первый этап проекта ОДГ (1997-2000 гг.) был задуман как испытательный, задача которого состояла в разработке концепции, определений и стратегий. Второй этап (2001-2004 гг.) был посвящен развитию политики, созданию сетей и деятельности в сфере коммуникации и распространения; он начал в большей мере включать и аспекты прав человека. Третий этап (2006-2009 гг.) был сосредоточен на политике, демократическом управлении школой и подготовке учителей, и в частности на разработке практических пособий и руководств.⁶ Основное внимание в будущей программе (2010-2014 гг.) будет уделяться поддержке разработки и внедрения политики, продвижению партнерства и созданию сетей, а также использованию пособий Совета Европы на практике.

С самого начала проект в области ОДГ стал инициатором практики социального партнерства и объединил ряд различных партнеров – страны-участницы, учреждения Организации Объединенных Наций (ООН), Бюро Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по демократическим институтам и правам человека (ОБСЕ/БДИПЧ), ЕС, разные сектора Совета Европы, НПО, научных сотрудников и фонды. Совет Европы исходил из того, что обучение демократической гражданственности является сложной и многогранной задачей, которую нельзя возлагать лишь на официальные учреждения, но которая требует и вовлечения многих деятелей и организаций, как официальных, так и неформальных, а также государства и гражданского общества.

Идея основывается на инновационных образовательных практиках, развившихся в Европе как ответ на проблемы демократии, с которыми столкнулись разные сообщества, страны и регионы в последнее время. Эти инновационные подходы были разработаны, в частности, в такой сфере как образование в области прав человека, но также и образование во имя мира, межкультурное образование и глобальное образование. Эти практики являются отражением разных приоритетов в разных условиях в Европе и становятся известными посредством работы правительств, национальных и международных НПО. Они существуют бок о бок и включаются в более традиционные формы гражданского образования. Несмотря на то, что иногда они отличаются по задачам и способам реализации, долгосрочные цели таких типов образования имеют много общего, поскольку все они направлены на достижение устойчивых форм демократии на основе уважение прав человека и верховенства права. Таким образом, полезно думать об этих подходах как о значительном вкладе в общую цель обучения демократической гражданственности, а о самом обучении демократической

6. Более подробную информацию можно найти на сайте Совета Европы: <http://www.coe.int/edc>.

гражданственности как об обобщающем термине для ряда образовательных практик, предназначенных для достижения этой цели.⁷

В сердце проекта в области ОДГ Совета Европы лежат три основные ценности, которые исторически определили работу Совета Европы: демократия, права человека и верховенство права. Центральным также является акцент на активном участии – на той роли, которую могут играть индивидуумы в демократическом процессе, как формально, так и через деятельность и учреждения гражданского общества. Соответственно, на практическом уровне цель заключается в том, чтобы помочь индивидуумам развить свои знания, понимание, навыки и отношения, необходимые для активного участия в обществе на местном, национальном и международном уровнях. Это начинается с чувства приобщенности, когда приходит осознание того, что человек является членом общества с равными правами и ответственностью и может повлиять и изменить происходящее в мире. Сюда входит приобретение определенного уровня знаний в сфере гражданственности, например, об учреждениях и процессах демократического управления и основополагающих правах человека. Сюда также относится способность критического и аналитического представления об обществе, то есть, когда люди думают сами за себя, а не дают другим думать за них. Но демократия представляет собой нечто большее, чем совокупность знаний или навыков мышления. Это образ существования в обществе с другими людьми, а для этого требуется ряд отличительных качеств и форм поведения – от толерантности и уважения прав других до возможности регулировать споры мирным и дружественным путем, достигать взаимопонимания и приходить к согласию.

Таким образом, невозможно научить демократической гражданственности просто формально: ей необходимо учиться, по крайней мере, частично, посредством опыта. Поэтому, обучение демократической гражданственности не может ограничиваться уроками гражданского образования в классе или годами обязательного обучения: это процесс, который длится всю жизнь, начинаясь, в идеале, в семье, потом в дошкольном учреждении и детском саду, и продолжаясь во время дальнейшего и высшего образования, переходя во взрослое обучение, профессиональную подготовку и переподготовку на рабочем месте.

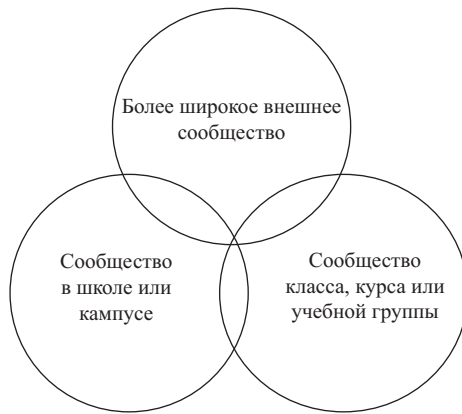
Тогда как обучение демократической гражданственности не может ограничиваться учреждениями официального образования – например, инициативы сообщества также могут предложить многое – для проекта в области ОДГ официальное образование имеет важнейшее значение. Это происходит не только по причине относительно универсальной природы официального образования или возможности обеспечения формальной учебной программы, но также благодаря возможностям для учеников, персонала и других людей стать более активно вовлеченными в деятельность органов управления и

7. Дуэрт, К., Спаич-Вркаш, В. и Мартинс И. Ф. (2000 г.). «Стратегии обучения демократической гражданственности» (Duerr, K., Spajic-Vrkas, V. and Martins, I. F. (2000). *Strategies for Learning Democratic Citizenship*). Страсбург: Совет Европы.

отношения с сообществами, окружающими их, а именно приобрести опыт демократии в действии.

Возможность получения опыта демократии и прав человека в действии лежит в основе образования для демократического гражданства. Поэтому детские сады, школы и университеты должны выходить за рамки образовательной программы, чтобы увидеть способы создания таких возможностей. В широком понимании они делятся на три категории, в зависимости от трех пересекающихся форм среды обучения гражданственности или «сообществ», существующих в учебных заведениях: сообщество в классе, на курсе или в учебной группе; сообщество школы или кампуса в целом и более широкое сообщество, частью которого являются школа или кампус (как показано на Рисунке 1).

Рисунок 1: Три пересекающиеся «среды обучения гражданственности»



Необходимость создания такого рода возможностей обучения оказывает серьезное влияние на сами образовательные учреждения и на то, каким образом они устанавливают связи с другими организациями обучения демократической гражданственности в обществе. Во-первых, требуется «целостный» подход, при котором обучение демократической гражданственности рассматривается как «предмет и больше чем предмет». Во-вторых, устанавливается более демократическая форма правления, при которой все «участники», молодые и пожилые, учителя и учащиеся, играют свою роль, путем представления более демократических систем управления и внедрения коллективной ответственности за улучшение жизни школы и принятие решения. В-третьих, необходимо сделать акцент на активных и эмпирических методах, при которых студенты учатся на практике, включая интерактивные формы образования, а также формы сотрудничества и участия. В-четвертых, требуются более открытые и основанные на сотрудничестве отношения между преподавателями и учащимися, вместо традиционной авторитарной модели. В-пятых, необходимо установить новые формы сотрудничества и партнерства между образовательными учреждениями и другими деятелями и представителями в обществе, а

именно родителями, общественными организациями, местными властями, частными компаниями, НПО и фондами.

1.3. Как это можно сравнить с американской концепцией «гражданской вовлеченности»?

Концепция и практика обучения демократической гражданственности в европейском контексте во многих отношениях параллельны гражданскому образованию и гражданскому участию в контексте США. Исторически американские школы, колледжи и университеты несут ответственность за развитие и поддержку демократического общества через подготовку просвещенных граждан. В 20-м веке такие усилия часто ограничивались проведением курсов о правлении и национальной истории или же добровольной работой. В последнее время возросло число специалистов-педагогов в Соединенных Штатах, которые утверждают, что предоставление информации о способах функционирования демократии является недостаточным – гражданские навыки должны усваиваться с помощью практики. Гражданственности обучаются на основе опыта, когда люди объединяются для того, чтобы решить общие проблемы, а также обсудить и выслушать точки зрения и опасения других людей. Все шире распространено и общее мнение, что гражданское образование не должно ограничиваться формальными условиями, а оно является пожизненным процессом, включающим формальные и неформальные учреждения в обществе.⁸

Подобно обучению демократической гражданственности, гражданское образование чаще используется как обобщающий термин для ряда различных практик. Однако, исходя из тех же основных мнений и даже частично разделяя ту же терминологию, что и в европейском подходе, американская концепция часто расставляет несколько другие акценты. Например, «вовлеченность в сообщество» или ответственность перед своим сообществом, имеют намного больше признания в качестве организационной концепции в американском подходе, нежели в Европе, где обычно встречаются чаще концепции «демократии» и «прав человека». Идея вовлеченности в сообщество в США зачастую тесно связана с гражданскими выводами в публичной полемике, то есть с идеей, что участие в жизни сообщества приводит к развитию активных граждан. Однако на самом деле связь часто является намного более хрупкой.

Волонтерская деятельность зачастую не может дать участникам большего понимания основополагающих социальных и политических факторов, которые в первую очередь и приводят к возникновению проблемы. Термин гражданской вовлеченности возник частично потому, что он подчеркивает важность повышения политической осведомленности и создания демократических навыков и ценностей.

8. Керр, Д. и Нельсон, Дж. (2006 г.). «Активная гражданская позиция в странах INCA: определения, политики, практики и результаты» (Kerr, D. and Nelson, J. (2006) "Active citizenship in INCA countries: definitions, policies, practices and outcomes." Final report. London: QCA/NFER).

Одной из наиболее распространенных форм гражданской вовлеченности в США является «практическое обучение», благодаря которому деятельность в рамках сообщества включается в официальную программу. «Практическое обучение» основывается на изучении важности практических действий для местного сообщества или окружения. В отдельных случаях конкретные программы также делают акцент на «нравственном воспитании» или продвижении нравственного развития через преподавание добродетелей, таких как справедливость, честность, забота, уважение, ответственность и добросовестность, каждая из которых вносит свой вклад в создание более сострадательного и ответственного общества. Такие подходы больше распространены начиная с детских садов и вплоть до 12-летнего образования, нежели в высших учебных заведениях.

Усилия для продвижения гражданских работ или «общественных работ», как их тогда называли, в конце 1980-х привели к увеличению волонтерства в колледжах и университетах США. В 1990-х был запущен ряд значимых инициатив, направленных на соединение такой деятельности с основной работой в колледжах и университетах, в частности, с преподаванием и исследованиями. Сегодня много, если не все, колледжей и университетов в США предлагают курсы, составляющей которых является «практическое обучение». Кроме того, сотни тысяч студентов колледжей также ежегодно принимают участие в проведении разъяснительной работы или волонтерстве в местных сообществах. Такие усилия поощряются программами, учрежденными школьной системой, начиная с уровня детского сада и до 12-го класса (K-12). Согласно исследованию, проведенному корпорацией национальных и местных добровольческих программ в 2008 году, 68% школ с 12-летним обучением (и даже 86% из всех ВУЗов) предлагают студентам возможности участия в общественной работе. Приблизительно четверть директоров школ с 12-летним обучением указали, что их школы предлагают курсы с проведением зачетов с прилагаемым общественным обучением (практическим обучением).⁹ ВУЗы стали свидетелями разительного возвращения акцента на гражданское участие. Организация «Campus Compact», коалиция президентов колледжей и университетов, выступающих за продвижение гражданской активности, выросла от трех участников-президентов в 1985 году до более 1 100 в 2008 году, что составляет четверть всех учреждений образования выше среднего уровня в США. В ее ежегодном опросе участников указывается, что треть всех студентов данных заведений участвуют в своих сообществах в качестве волонтеров или в курсах практического обучения в среднем пять часов в неделю. Много кампусов поощряют активное использование своих способностей.¹⁰ 85% респондентов опроса указали, что они поощряют проведение общественных исследований или практического обучения при оценке способностей, владении навыками и/или продвижении – и это значительное увеличение за последние пять лет.

9. См. www.nationalservice.gov/pdf/08_1112_lsa_prevalence.pdf.

10. <http://www.compact.org/about/statistics/>.

Однако, как правило, акцент в практическом обучении в США делается на изучении предметов, а не на демократическом обучении или его итогах.¹¹ Идея продвижения демократии посредством таких курсов является недавней тенденцией. Подобным образом, несмотря на недавний призыв к созданию в программах практического обучения возможностей более глубокого вовлечения молодежи в руководство и принятие решений, снизилось значение школ и университетов как демократических сообществ в их собственном праве и необходимости более демократических форм правления. Идея «целостного» подхода и необходимость определить возможности школ и университетов для демократии в действии и скоординировать их с официальной программой обучения, как в рамках предметов, так и за их пределами, встречается в контексте США намного реже.

Очевидно, при том что они отображают разные социальные и политические приоритеты и опасения, европейский и американский подходы могут много чему научиться друг у друга – и не в последнюю очередь потому, что ни Европа, ни США не являются гомогенными образованиями, а состоят из множества сообществ, каждое из которых сталкивается с разными проблемами и вызовами. Одна из целей данной публикации заключается в стимулировании этого процесса обмена информацией.

11. Колби, А., Эрлих, Т., Бомонт, Е. и Стивенс, Дж. (2003 г.), см. выше, Хартли, М. и Су. Д. (2009), см. выше.

Глава 2

Партнерство между школами, сообществами и университетами

2.1. Что такое партнерство в области ОДГ?

Партнерство в области ОДГ – это партнерство между такими организациями как государственные и региональные министерства, местные органы власти, муниципалитеты, негосударственные организации, частные фонды, и официальные и неофициальные образовательные организации, включая школы, колледжи и высшие учебные заведения. Их первоначальная цель заключается в том, чтобы укрепить позиции демократии в обществе, зачастую посредством решения общей проблемы. Это партнерство является «гражданским» в точном смысле этого термина, то есть имеет отношение к правам и ответственности демократической гражданственности. Такое партнерство направлено как на развитие гражданских навыков и устремлений людей, так и на демократический капитал и ресурсы сообществ и объединений в целом, и в то же время преследует другие конкретные цели.¹²

Недавний интерес к такому партнерству частично вызван осведомленностью об уникальных вкладах, которые могут сделать конкретные организации на пути к укреплению демократии, а частично – пониманием сложности и многоаспектности задачи, которая возникает перед современным обществом в процессе укрепления демократии.

В частности, партнерство между организациями гражданского общества может обеспечить «экологический» или многосторонний подход к социальным изменениям, которых не так легко достичь, используя традиционный «нисходящий», «технократический» подход, при котором незначительное количество представителей правительственных структур или «экспертов» органов государственной власти стремится определить и решить проблему в одностороннем порядке извне. Партнеры в области ОДГ могут стимулировать активное участие широкого круга разнообразных групп и органов власти. Они осознают, что сообщества – это не монолитные, а многослойные организации с огромным демократическим потенциалом, который лишь следует выявить. Они могут быть как широко открытые для участия, так и взаимно

12. См. Доклад о форуме по гражданскому партнерству в сфере гражданственности и образования в области прав человека (Forum on Civic Partnerships of Citizenship and Human Rights Education) (DGIV/EDU/CIT (2009) 12). г. Страсбург: Совет Европы. Доступно по адресу: www.coe.int/edc.

обязывающие. Они дают способность быть эффективным на местах, помогают участникам увидеть связь местного контекста с более широкими, региональными, национальными и международными вопросами и тенденциями.

Что еще более важно, партнерство в области ОДГ посредством своих процессов на самом деле внедряет демократическую форму объединения и демонстрирует ее эффективность. Вклад каждого партнера определен и признан. Выявляются их сильные стороны и ограничения, и с учетом этого тщательно формируются их общие действия. Они понимают или должны понимать интересы друг друга, даже если они могут расходиться, при этом достигая согласия в отношении главной общей цели. Таким образом, вклад каждого партнера является четким и признанным, а общие процедуры для совместного использования информации, принятия решений и формирования программ разрабатываются и корректируются соответственно.

Наверное, партнерства в области ОДГ лучше понимаются в контексте континуума усилий, основанных на принципах сотрудничества и поддержки. Существуют разные уровни партнерства (см. Таблицу 1). На одном конце такого континуума находится обычный обмен информацией или вещами между организациями. Кампания по сбору одежды в местном общественном центре, которая приносит пользу приюту для бездомных, является примером такого вида обмена. Следующий уровень партнерства включает диалог, стремление понять интересы и потребности каждого партнера. Такой диалог может со временем привести к образованию сетей – объединений людей или представителей групп, имеющих общие интересы. Некоторые сети существуют просто для обеспечения обмена информацией или «наилучшей практикой». Другие могут положить начало общим проектам, построенным на основании общих обязанностей. Такие партнерства могут привести к общему видению цели – общему убеждению, что партнер занимается важной работой, делающей вклад в общее благо. Партнеры, которые занимаются такой работой, устанавливают связи между сообществами, которые не только решают конкретные проблемы, но и стимулируют коллективную деятельность, направленную на позитивное формирование жизни общества, являются партнерами в области ОДГ в поддержку устойчивой демократии.

Таблица 1: Уровни партнерства

Уровень партнерства	Виды деятельности	Например
Уровень 1: Обмен	Обмен информацией и/или материалами	Группа студентов из университета обращается к учителям местных школ с предложением почитать детям по окончании занятий.

Уровень партнерства	Виды деятельности	Например
Уровень 2: Диалог	Диалог Стремление понять интересы и потребности каждого партнера	Студенты приглашают сотрудников факультета, которые преподают и изучают грамотность, встретиться со школьными преподавателями, чтобы узнать больше о школе и сообществе.
Уровень 3: Образование сети	Формирование групп по интересам	Учителя, администраторы школы и факультет начинают разрабатывать проекты, направленные на улучшение грамотности детей и обеспечение эмпирических образовательных возможностей для студентов университета посредством нескольких обучающих курсов.
Уровень 4: Сотрудничество	Совместная работа, направленная на достижение общей цели и, в идеале, общей задачи	Со временем больше учителей и сотрудников факультета начинают участвовать в собраниях, и возникают дополнительные проекты, основанные на общих интересах и целях.
Уровень 5: Партнерство в области ОДГ	Партнерство, которое учитывает социальные проблемы и строит демократию	Со временем проект расширяется, поскольку в процесс разработки программы партнерства вовлекаются другие группы (общественные организации и группы родителей). Участники начинают поднимать вопросы о более значительных социально-политических причинах проблем грамотности в сообществе. Объединение работает с целью сбора информации об этом и начинает участвовать в коллективных мероприятиях, разработанных для улучшения общественной политики в этой сфере

2.2. Почему именно партнерство между школами, сообществами и университетами?

Партнерство между школами, сообществами и университетами является единственным возможным типом партнерства в области ОДГ. Итак, каковы особенности партнерства между школами, сообществами и университетами, и что оно может предложить?

Школы и университеты уже давно признаны как в Европе, так и в США, основным инструментом развития демократии в обществе.

Школы являются типичными общественными учреждениями и находятся в центре жизни общества, как с физической, так и с социальной точки зрения. Именно в школе большинство людей получает первый опыт жизни и работы в общественных организациях. Школы являются общим знаменателем в жизни многих людей, не только молодежи, но и взрослых, включая учителей, родителей, соседей и общественных партнеров. Они принадлежат всем членам сообщества и отлично подходят на роль «центров», вокруг которых могут объединяться местные группы и мероприятия. Также они отлично подходят на роль катализатора при решении проблем общества, поскольку большинство проблем, существующих в местных сообществах, таких как бедность, расизм, религиозные и этнические конфликты, преступность, наркозависимость, также часто являются проблемами их школ. Успех внутришкольного вмешательства в процесс улучшения грамотности, например, учеников, скорее всего, попадет под значительное влияние внешкольных факторов, которые даже могут препятствовать ему.

Университеты также являются центром сообществ, особенно в городе, и имеют те же возможности содействовать решению общественной проблемы и гражданскому обновлению. Действительно, университетам становится сложнее игнорировать социальные проблемы, существующие прямо за воротами университетских городков. Эти проблемы влияют не только на набор и удержание студентов и персонала университета, но государственное и корпоративное финансирование становится все более зависимым от социальных показателей. Университеты имеют доступ к человеческим, техническим и академическим ресурсам, которые являются ключевыми при определении и решении общественных проблем и не встречаются больше нигде в обществе. Сообщества, в свою очередь, могут помочь университетам укреплять связи между академической деятельностью и повседневной реальностью, делая процесс обучения более актуальным и помогая разрушить образ мышления «башни из слоновой кости», который иногда ассоциируется с высшим образованием.

Таким образом, школы вместе с высшими учебными заведениями формируют «стратегическую подсистему»¹³ в обществе, которая как никакая другая может влиять на функционирование общества в целом. Существует огромный потенциал объединения сил школ и университетов для поддержания других групп и организаций в гражданском обществе с целью помочь гражданам определить и решить проблемы, существующие в их сообществах: находятся решения проблем сообщества; ученики школ и студенты университетов имеют возможность участвовать в решении реальной жизненной проблемы, обогащая свое образовательное развитие; школы и университеты становятся все более подлинными «гражданскими» заведениями; местные сообщества

13. Гаркавы И. (1998), «Партнерство между школами, сообществами и университетами: Эффективная интеграция построения сообщества и образовательной реформы. Доклад на конференции, Университет Пенсильвании.

больше вовлекаются в решение своих проблем; а демократические ценности и практики культивируются в обществе в целом.

Объединение студентов рома-цыган в автономном краю Воеводина в Сербии

Рома, вероятно, являются наиболее угнетенным меньшинством в Европе. Они подвергаются укоренившемуся притеснению, дискриминации и изоляции в гетто, что в ряде случаев поддерживается распространением расистских стереотипов средствами массовой информации. При этом зачастую рома не получают равных прав на образование. В автономном краю Воеводина Сербии объединение студентов рома сотрудничает со школами и университетами с целью улучшения доступа к высшему образованию для молодых людей цыганского происхождения. Запущенный в 2008 г. проект помогает студентам рома окончить среднее образование через программу стипендий, наставничества и консультирования, таким образом, мотивируя их продолжать учебу в вузах. Помощь в обеспечении доступа к высшему образованию является важной частью той роли, которую играют университеты в области содействия демократии и защиты прав человека в обществе.¹⁴

Тем не менее, несмотря на значительные исключения, такие, как те, что были описаны выше, мы все еще ожидаем увидеть развитие значительной основы практики в данной сфере в Европе или в США. Поэтому, в следующих разделах мы рассмотрим, что может повлечь за собой такое партнерство.

2.3. Как достичь партнерства в области ОДГ?

Пытаясь найти способы стимулирования партнерства в контексте развития гражданских навыков и позиций и демократического потенциала в обществе, очень важно отличать партнерство такого типа от других оснований для сотрудничества школ и университетов. Существует ряд причин для установления сотрудничества между школами и университетами, например, для содействия подготовке преподавателей или для обучения конкретным навыкам или специализированным предметам, таким как иностранные языки в школах. Несмотря на важность таких форм взаимодействия, их нельзя, по сути,

14. Фонд образования рома-цыган (www.romaeducationfund.hu/) контролирует и поддерживает ряд мероприятий, связанных с обучением рома, и большинство таких мероприятий сейчас выполняются в рамках Декады цыганской интеграции. Совет Европы рассматривает этот вопрос с 1996 г., а в последние 10 лет систематически решает его посредством своей программы образования для детей рома и при помощи таких организаций как Европейский форум по вопросам рома и странствующих групп населения. См.: www.coe.int/education/roma.

описать как партнерство в области ОДГ, если среди ожидаемых результатов не выявляется развитие гражданских способностей индивидуумов и общества. Аналогичным образом, существуют такие формы партнерства между школами и университетами и университетами и сообществами, которые устанавливаются с конкретными целями. Школы могут хотеть обеспечить более прямое участие родителей в образовании детей в качестве метода повышения требований к уровню образования или улучшения поведения учеников и посещаемости занятий. Исследовательские отделы университета можно приобщить к общественным проектам, направленным на улучшение системы здравоохранения и транспортных средств.

Это не значит, что партнерства такого типа не содействуют развитию демократических способностей индивидуумов, но вклад, который они делают, скорее можно считать случайным и краткосрочным. Основной целью партнерства между школами, сообществами и университетами должно быть обучение демократии, если оно должно функционировать как партнерство в области ОДГ в отличие от других видов социального партнерства.

Тем не менее, строительство демократии не должно быть единственной целью гражданского партнерства: партнерство в области ОДГ должно иметь ряд различных целей и задач. По-видимому, наиболее эффективными партнерствами в области ОДГ являются те, которые образовались в результате необходимости решения значительных общественных проблем. Демократия строится не в вакууме, а в реальной социальной среде с реальными людьми, имеющими реальные интересы и заботы. Именно через решение общественных вопросов и преодоление общественных проблем совершенствуются гражданские навыки и поведение индивидуумов, а также демократизируется общество.

Прекрасным примером этому является партнерство между школами, университетами и сообществами Западной Филадельфии. Партнерство опиралось на различные группы, каждая из которых была жизненно важна при обеспечении общественных нужд. Партнерство началось с развития общего понимания проблемы и искомой цели. В результате усилий было достигнуто намного больше, чем ограниченное решение технической проблемы. Оно послужило примером демократического действия: в него были вовлечены разные члены сообщества из разнообразных организаций, работающих вместе для достижения значительного изменения – изменения в личностном поведении, изменения учебной программы в университетах и местных школах, а также изменения в муниципальной политике в отношении безопасности жилья. Все партнеры играли важную роль в этой взаимоподдерживающей и взаимовыгодной инициативе.

Отравление свинцом в Западной Филадельфии, Пенсильвания

Несколько лет назад в Западной Пенсильвании родители начали беспокоиться в связи со случаями отравления свинцом среди детей. Существующее партнерство между администраторами и сотрудниками факультета местного исследовательского университета, ряда местных организаций и местной школьной системы привело к ряду действий, направленных на решение этой проблемы. Местные организации созвали собрания, на которых присутствовали представители всех партнеров для обсуждения сложившейся ситуации. Началась подготовка инициатив.

Сотрудники факультета, причастные к программе обучения в сфере экологии и их студенты работали с учениками местных школ для сбора лабораторных образцов. Родители указывали те места, где чаще всего играли дети. Местные школьные учителя включили проект в школьную программу, таким образом, повышая осведомленность в этом вопросе среди студентов (и их семей), в результате чего было обследовано больше детей. Местные организации распространяли информацию об этих действиях, расширяя, таким образом, число участников. Они также пригласили членов факультета подготовки медсестер на родительские собрания для обсуждения проблем со здоровьем, связанных с отравлением свинцом. Установление участков со свинцовой краской обеспечило родителей необходимой информацией для лоббирования местных властей и домовладельцев с целью обратить внимание на проблему. Со временем факультет университета смог собрать данные, демонстрирующие позитивные изменения в результате работы, проведенной партнерами.

Таким образом, партнерство в области ОДГ отличается от другого социального партнерства, как целями, так и методами, в особенности способом объединения разных партнеров с целью определения и поиска решений собственных проблем, в отличие от технократического вмешательства, когда группа внешних «экспертов» приходит, определяет проблему, формулирует и внедряет решение, после чего уходит (см. Таблицу 2).

Таблица 2: Партнерство в области ОДГ в сравнении с другими

Партнерство в области ОДГ	сравнении с другими
рассматривают сообщества как имеющие средства, а членов сообщества как чрезвычайно важных партнеров	рассматривают сообщества как имеющие проблемы
уверены, что члены сообществ обладают собственными знаниями, опытом и средствами	уверены, что члены сообщества нуждаются в помощи
являются инклюзивными и вовлекают много составляющих для решения систематических и сложных задач	зачастую ограничены рамками и концентрируются на отдельных проблемах

Партнерство в области ОДГ	сравнении с другими
построены на демократических принципах – все партнеры формулируют коллективную программу	полагаются на небольшую группу специализированных экспертов или представителей власти для составления программы, зачастую без консультирования
дают возможность определения, признания и оценки вклада всех партнеров	ценят опыт и интерес одних партнеров больше, чем других
существуют не только для преследования конкретных целей, но и для содействия демократическим принципам и практикам.	существуют для решения социальных проблем.

2.4. Что делает партнерство в области ОДГ успешным?

В конечном счете, одним из доказательств действенности гражданского партнерства любого типа является эффективность поддержки гражданского участия и демократической гражданственности, как на личном, так и коллективном уровнях. На коллективном уровне его можно «измерить», исходя из уровня гражданского участия в сообществе и той степени, в которой сообщество может управлять конфликтными вопросами и определять и предоставлять решения собственных проблем. В свою очередь, это зависит от уровней доверия, взаимодействия, сотрудничества, единства, взаимопонимания, а также коммуникации и обменов. Оно также зависит от создания отношений, социальных сетей и структур, предназначенных для поддержки гражданских ценностей и действий.

Развитие этого типа истинно «гражданской» способности на коллективном уровне тесно связано с развитием той же способности у людей. На уровне отдельного участника эффективность партнерства в области ОДГ можно оценить в контексте существования ряда гражданских и демократических характеристик или «компетентности», вытекающей из партнерства, – начиная от чувства гражданской идентификации и ответственности до развития здравого практического суждения в отношении разработки и осуществления государственной политики (см. Таблицу 3).

Таблица 3: Гражданская и демократическая компетентность

Идентификация	Считает себя гражданином или членом общества – чувствует себя комфортно и имеет или должен иметь равные права, включая право и ответственность за гражданское участие и возможность высказаться
Знание	Владеет знаниями о гражданских учреждениях и практиках, а также о том, как они работают

Осведомленность	Осведомлен в политических и социальных вопросах, тенденциях и проблемах, существующих в сообществе и обществе в целом
Навыки	Может оценить и интерпретировать информацию, связанную с вопросами сообщества, общаться, аргументировать свою позицию, и, при необходимости, принимать индивидуальные или коллективные меры
Суждение	Может определить ценность и практичность разных политик, стратегий и мер в гражданской сфере

Глава 3

Как заставить работать партнерство между школами, сообществами и университетами

3.1. Как построены партнерства в области ОДГ?

Как выглядят партнерства между школами, сообществами и университетами в области ОДГ? Как эволюционирует и развивается их работа со временем? Как они функционируют? Партнерства в области ОДГ могут быть как простыми, так и весьма сложными. Поскольку партнерства в области ОДГ являются реакцией членов общества на насущные социальные проблемы (или, по крайней мере, на их проявления на местном уровне), они могут вовлекать десятки и даже сотни людей. Точная механика партнерств в области ОДГ бывает разной и находится под влиянием ряда факторов, включая жизненный цикл партнерств (на ранних стадиях его участниками могут быть лишь несколько людей, а с ростом и развитием объема работ появляются остальные люди), количество партнерских организаций и масштабы осуществляемых проектов.

Наиболее базовое партнерство состоит из двух людей, которые находят общие интересы или проблемы и решают сотрудничать. При всем этом даже такое простое соглашение требует, чтобы были обозначены цели, было продумано, как распределить работу, были определены предпочитаемые средства коммуникации и установлены процессы оценки и самокоррекции. При сложном партнерстве, когда вовлечены многочисленные партнеры, установление таких структур и группирование норм для обеспечения непрерывной жизнеспособности усилия является еще более важным.

Независимо от размера и объема, эффективное партнерство в области ОДГ требует особого внимания как к структурам (развитию организационных процедур, политике партнерства в отношении принятия решения и выполнения работы), так и к нормам и динамике (общее понимание того, зачем создана группа, общие цели и культивирование открытости и доверия). Партнеры должны быть привержены объединению усилий, для того чтобы гарантировать поддержку как структуре партнерства, так и общему и беспристрастному смыслу значимой работы.

Партнерства являются динамическими структурами. Стартующее партнерство зачастую возникает в результате обычной деятельности. Это может включать и обмен информацией или ресурсами, или же участие в ограниченном кратковременном проекте. Такие возможности дают будущим партнерам шанс узнать больше друг о друге, в результате чего могут открыться общие интересы и цели. Это, в свою очередь, может привести к дополнительным более долгосрочным общим действиям, направленным на другие проекты. Со временем,

то, что начинается с обычного делового обмена, может перерасти в преданное, взаимовыгодное партнерство, основанное на демократических принципах.

Партнерство между школами, сообществами и университетами ради устойчивой демократии

Развитие партнерства в области ОДГ можно рассматривать в контексте трех последовательных этапов (см. Таблицу 4).

3.1.1. Формирование

Истоки гражданских партнерств можно найти в диалоге между будущими партнерами. Это может показать сходство интересов при решении насущной социальной задачи или потребности. Первый шаг в направлении партнерства – это определение возможных заинтересованных сторон и начало процесса вовлечения в диалог об их интересах и целях. Что их волнует? Чего они хотят добиться? Какие сильные стороны присущи разным партнерам? Какие имеются ограничения? Конкретно, какие навыки и опыт у них имеются? Каким способом это можно объединить, чтоб добиться изменений в поставленной цели или целях?

3.1.2. Рост

Как только общие цели определены, важно установить конкретные процедуры и процессы для планирования. Партнерство может разработать уровни участие для разных участников. Несмотря на то, что партнерство в области ОДГ построено на понимании того, что голоса всех партнеров ценны и важны, в сложных или специализированных мероприятиях партнерства могут участвовать многие подгруппы людей. Можно разработать разнообразие схем, на основании которых будут проводиться широкие консультации при принятии основных решений, тогда как принятие определенных оперативных решений будет осуществляться представителями соответствующих партнеров.

3.1.3. Самооценка и совершенствование

Очень важно также установить процедуры для периодического обзора проектов, предпринятых партнерами. Функционируют ли они бесперебойно? Необходимо ли внести изменения? Является ли проект разумным использованием коллективного времени и энергии? Важно периодически заново анализировать цель партнерства. Достигается ли всеобъемлющая задача? Можно ли распределить коллективную энергию партнерства другим способом? В заключение, необходимо периодически обсуждать, удовлетворен ли каждый из партнеров преимуществами от партнерства с учетом приложенных этим партнером усилий. Распределяется ли работа справедливо (или же существуют веские основания, почему этого не делается)? Не изменились ли приоритеты любого из партнеров до такой степени, что оптимальным был бы его выход из партнерства? Есть ли другие структуры, к которым можно было бы обратиться с предложением

присоединиться к работе партнерства? Достигло ли партнерство того, что ожидалось, или же оно исчерпало себя, и теперь необходимо его распустить? Нужно ли рассматривать новые формы партнерства?

Как заставить работать партнерство между школами, сообществами и университетами

Таблица 4: Структурные и нормативные измерения при построении партнерства

	Структурные элементы	Нормы и динамика группы
<i>Этап 1.</i> Формирование	определение потенциальных партнеров созыв общего собрания мозговая атака планирование потенциальных проектов	диалог, показывающий общие интересы ознакомление с другой стороной (с ее приоритетами, надеждами, сильными сторонами, ограничениями) установление норм прозрачности обеспечение права голоса для всех партнеров
<i>Этап 2.</i> Рост	установление соответствующих структур для принятия решения определение ответственности в зависимости от интересов, сильных сторон и ограничений разных партнеров Определение дополнительных нужд и других потенциальных партнеров	непрерывное подтверждение общей цели формулирование и оценивание уникального вклада каждого партнера Корректирование процесса принятия решений по мере роста проекта и программ обеспечение уверенности всех партнеров в том, что они могут влиять на программу партнерства
<i>Этап 3:</i> Самооценка и совершенствование	периодическая проверка процессов принятия решений и их корректирование при необходимости повторная оценка распределения работы в зависимости от имеющихся сильных сторон и ограничений партнера	пересмотр проектов и анализ того, используются ли все наилучшие средства для реализации целей партнерства обсуждение других методов установления партнерства с целью увеличения энергии

<p><i>Этап 3:</i> Самооценка и совершенствование</p>	<p>ликвидация партнерства после достижения всех поставленных целей или же когда такое партнерство исчерпало само себя</p> <p>рассмотрение новых форм партнерства</p>	<p>открытое обсуждение того, насколько удовлетворены партнеры действиями и насколько удовлетворены их нужды</p> <p>рассмотрение того, есть ли партнеры, чьи приоритеты изменились, или такие партнеры, которые отделились от остальных партнеров?</p>
--	--	---

3.2. Какие вызовы возникают на пути партнерства в области ОДГ и как их преодолеть?

Несмотря на множество преимуществ, и возможных достижений, очень важно помнить о том, что партнерство между школой, сообществом и университетом может быть чрезвычайно сложным предприятием. Его стабильный успех требует выработки общего понимания, развития необходимых процессов принятия решений, определения общих целей (и прозрачности по отношению к результатам, поскольку один из партнеров может получить их больше, чем другие). Это также влечет за собой признание того, что при том что каждый партнер является ценным вкладчиком в общий успех инициативы, может появиться неравенство во власти и влиянии, которое следует учитывать. Каждый из вышеуказанных вопросов представляет собой область, где плохое управление и невнимательность угрожают партнерству. Существуют ключевые вопросы, которые следует задавать (см. Таблицу 5).

3.2.1. Понимание других

Личности и группы вовлекаются в партнерство по ряду причин. Сильное партнерство в области ОДГ основывается на крепком фундаменте взаимопонимания. Каждый из партнеров должен уделить время изучению основной работы других партнеров. Какие приоритеты являются самыми неотложными? Чего ожидают партнеры от своих ролей? Этот шаг зачастую упускается в интересах формулирования плана действий. Это может быть ошибочно. По сути своей партнерство в области ОДГ объединяет разные личности и группы с целью решения насущных жизненных проблем. В то время как разные партнеры будут иметь общие интересы, существуют также аспекты их работы, которые являются конкурентными или даже противоречащими друг другу. Например, партнер сообщества может интересоваться, почему член университетского факультета, как может показаться, уклоняется от работы волонтером на протяжении более длительного времени в рамках проекта. С другой стороны, члена факультета может смущать тот факт, что партнер сообщества не оценивает все время, проведенное за разработкой протокола исследований, который протестирует эффективность деятельности. Член сообщества нуждается в

волонтерах. Университет ожидает, что член факультета проведет исследование. Такие недопонимания могут стать невидимыми камнями преткновения. Решением является более высокая степень осведомленности об ограничениях, при которых работают партнеры.

3.2.2. Прозрачность по отношению к результатам

Когда партнеры начинают представлять совместную работу, важно определить желаемый результат для каждого партнера. Некоторые цели будут общими, тогда как другие могут представлять интерес только для одного из партнеров. Например, группа школьных учителей, персонал местного общественного центра и сотрудники факультета университета могут быть заинтересованы в продвижении искусства. Школьные учителя могут интересоваться поиском путей для внедрения искусства в школьную программу. Директор общественного центра может иметь желание расширить использование своих средств и обслуживать целое сообщество. Члены факультета могут быть заинтересованы в обеспечении выпускников педагогическим опытом. Обсуждение этих интересов является еще одним способом понимания конкурирующих требований разных партнеров. Это может привести к принятию такой меры, как урегулирование распределения разных обязательств. Например, директор общественного центра может выражать поддержку в целом, но не иметь времени для активного участия в оценочном исследовании, проводимом сотрудником факультета.

Как заставить работать партнерство между школами, сообществами и университетами

Такие обсуждения также определяют возможности сотрудничества, о которых ранее не было известно. Школьные учителя могут прийти к выводу, что в связи с требованиями официальной программы образования, в школьное расписание очень трудно включить дополнительную искусствоведческую программу. С другой стороны, в общественном центре может быть разработана внешкольная программа, которая устанавливает связь с идеями, преподающимися в классах. Более того, студенты университета потом могут работать с учителями при разработке и внедрению внешкольной искусствоведческой программы. Партнерство, построенное на открытом общении, имеет самый большой шанс превратиться в партнерство в области ОДГ, основанное на взаимоподдержке, которое приносит выгоду для данного сообщества, общества и всех партнеров. Без такого уровня прозрачности партнеры могут прийти в замешательство или сформировать неверное представление об уровне обязательства разных партнеров.

3.3.3. Учет неравенства в отношении властных полномочий

В то время как все партнеры делают вклад в партнерство, их усилия и уровень интереса редко бывают идеально симметричными. Некоторые партнеры могут иметь только малую (но важную) долю в общем деле. Другие могут считать

это важным элементом своей работы. Как обсуждалось выше, партнеры могут получать результаты, которые представляют преимущественный интерес для них, но не для других партнеров. Партнерство также часто характеризуется неравенством в том, что касается власти и влияния. Большинство общественных организаций в США для обеспечения своих программ полагаются на волонтеров, и многие должны бороться для того, чтобы найти внешнее финансирование (от фондов и частных источников). Предложение возможности установить партнерство с университетом с относительно большими ресурсами может создать такую динамику, при которой партнер из сообщества не может отказать университетскому партнеру из-за страха потери этих ресурсов. Однако все партнеры имеют ценные предложения по любой инициативе. Несмотря на то, что ресурсы одних могут быть большими, для достижения общей цели необходим каждый из партнеров. Одна из стратегий для смягчения разрушительных аспектов отношений, при которых наблюдается неравенство власти, состоит в том, чтобы четко определить вклады, которые делает каждый партнер. Хорошим признаком любого партнерства является необходимость для всех партнеров адаптировать свои планы или идти на уступки для продвижения проекта. Это обеспечивает отсутствие доминирования одного партнера.

Таблица 5: Ключевые вопросы

Ключевые вопросы:

Имеют ли все партнеры голос при составлении программы партнерства и влияют ли они на деятельность, в которой участвуют.

Имеет ли каждый партнер широкое понимание общей работы, которую выполняют другие?

Партнерство между школами, сообществами и университетами ради устойчивой демократии

Понятны ли сильные стороны и ограничения каждого партнера?

Понятен ли вклад каждого партнера?

Четко ли сформирована выгода для каждого партнера?

Обсуждали ли партнеры в открытую любые формы неравенства во власти, которые могут существовать в партнерстве?

Все ли партнеры поддерживают обсуждение между собой отличий во взглядах, а также проведение анализа и решение потенциального конфликта?

Контролируются и оцениваются ли действия партнерства на регулярной основе?

Адаптируется и растет ли партнерство при расширении со временем, например, с приходом новых людей, уходом других и при изменении целей?

Продолжает ли партнерство служить интересам и нуждам всех партнеров?

Глава 4

Партнерство между школами, университетами и сообществами на практике

Анализ примеров из практики 1 – Сеть поддержки беженцев, Лидс, Соединенное Королевство

Университет Лидса находится в авангарде вовлечения сообщества в Соединенном Королевстве, будучи одним из первых, кто разработал стратегию активизации населения для улучшения своей жизни, задействовал штатного специалиста по связям с населением и разработал жилищную стратегию, реагирующую на потребности сообщества. Результат такого подхода – университет, консультирующий и вовлекающий, который является проактивным и реагирует на потребности, определенные в рамках местного сообщества.

Университет полагает, что назначение специального эксперта по связям с населением было ключевым в продвижении новых отношений и партнерств в местном сообществе. Повышенная осведомленность об этой роли посредством продолжительного и регулярного посещения собраний местной группы населения обеспечивает восприимчивое и устойчивое присутствие университета. Ранее общественные отношения в основном включали реагирование на проблемы, зачастую в результате конфликта, возникавшего в районах с местным жителями и меняющимся составом студентов. Это остается основной функцией этой роли, а решение проблем и жалоб происходит через специально выделенную местную линию телефонной помощи.

Роль также отличается своей проактивностью, поскольку есть стремление к развитию проектов в рамках сообщества с использованием студенческих ресурсов для блага местным жителям, а также к разработке, по согласованию с сообществом, новых и инновационных стратегий, направленных на предупреждение повторного возникновения проблем. Работа в таком направлении дала сообществу возможность испытать чувство сопричастности и определить направленность проектов, а также во всех случаях улучшила восприятие университета. Очевидно, что установление связей с сообществом включает вовлечение не только лишь в неофициальные встречи, но и консультирование по вопросам политики, которая может сказаться на местном населении.

В течение академического года 2002-03 университет стал участником Сети поддержки беженцев (СПБ), группы самопомощи, основанной преподавателями начальных и средних школ, которые работают с учащимися, родным языком которых не является английский. У этих учащихся разное происхождение; большинство из них являются детьми лиц в поисках убежища и беженцев, а

также детьми, которые переехали в Соединенное Королевство из-за работы родителей, но все они сталкиваются с необходимостью в неотложной языковой поддержке. Университет имеет хорошие возможности для того, чтобы ответить на эти запросы, благодаря большому количеству международных студентов и студентов, изучающих иностранные языки.

Сеть поддержки беженцев стала особенно успешной в наборе добровольцев, которые ранее принимали слабое участие в волонтерстве или не участвовали совсем. Она привлекла более высокий процент международных студентов (более 50%) и аспирантов (25%), чем любая другая среди 15-ти университетских волонтерских программ (5% и 3% соответственно).

Международные студенты ясно видят возможность предложить поддержку, используя свой родной язык. Они зачастую называют неуверенность в своем английском барьером для добровольного участия в других проектах. Существует также близость к людям, которые разговаривают на их родном языке, и желание помочь им, когда те столкнулись и продолжают сталкиваться с лишениями и неудобствами.

Сеть поддержки беженцев организована в чрезвычайно гибкой и отзывчивой форме, принимая во внимание изменение ситуации и обстоятельств, в которых находятся беженцы и лица в поисках убежища. Как правило, семьи беженцев и лиц в поисках убежища являются мигрирующими, они часто вынуждены переезжать в другие дома и менять школы. Им также в большинстве случаев предоставляют социальное жилье, пользующееся низким спросом, особенно в изолированных малообеспеченных районах. Эта ситуация затрудняет планирование; на самом деле школы не могут предвидеть или запланировать время прибытия новых учащихся. По этой причине волонтерам сообщают такие обстоятельства и им известно, что окончательное поселение может повлечь за собой смену школы для детей или окончание предоставления поддержки, если ребенок покидает город.

Волонтеры помогают молодым людям освоиться в классе, улучшить свой английский и повысить уровень уверенности в себе. Они также время от времени помогают школам с письменными и устными переводами между учителями и родителями. В некоторых случаях дети лучше знают английский язык, чем их родители, а родители обращаются за помощью, чтобы задать вопросы о многих других аспектах своей жизни.

Необходимость в языках продолжает расти в геометрической прогрессии, и каждый запрос заносится в базу данных. Равным образом волонтеры могут предлагать конкретный родной язык, который не был ранее востребован. Для того, чтобы удовлетворить запросы на многочисленные языки, волонтеры нанимаются посредством личных контактов, студенческих сообществ и даже контактов от других университетов и организаций.

На сегодняшний день Сеть поддержки беженцев закрепила за местными школами более 100 волонтеров. Затребованные языки включают португальский, арабский, французский, суахили, африкаанс, кантонский, китайский, курдский, русский и чешский. Среди зарегистрированных волонтеров есть филиппинцы, словаки, иранцы, бразильцы и русские. Студенческие общества обычно являются прекрасным источником потенциального волонтерства, включающего многочисленные группы, сформированные на основе национальности.

Это уникальный проект между школами, сообществами и университетами, который завладел сердцами и мыслями многих новых студентов-волонтеров, которые при других обстоятельствах не принимали бы участие в общественных программах. Проект помогает им узнать ранее неизвестные им аспекты жизни и выработать сильное чувство гражданской силы. Он помогает местным школам в ассимиляции молодых беженцев и лиц в поисках убежища, улучшая их знания английского языка, вырабатывая чувство гражданской идентификации и принадлежности к местному сообществу, а также продвигая культуру демократии и прав человека.

Адаптировано с <http://www.leeds.ac.uk/ace/awards/refugee.html>

Анализ примеров из практики 2: развитие школ сообщества при поддержке университета, Пенсильвания, Соединенные Штаты Америки

Примером партнерства между школами, сообществами и университетами из Соединенных Штатов, совпадающим с идеалом гражданского партнерства, является развитие школы при поддержке университета (University Assisted Community School (UACS)). Партнерство основывается на идее, что партнерства должны создаваться на открытых для участия и демократических процессах, а основной результат партнерства должен заключаться в продвижении позиций сообщества и поощрении демократии на основе прямого участия. основополагающий принцип модели развития школы при поддержке университета заключается в том, что эффективное образование может существовать только в здоровой, поддерживающей и активной общественной среде. Как отмечают многие, школы занимают выгодное положение для выполнения функции центра деятельности при построении сообщества. Выполняя эту роль, они могут стимулировать децентрализованные, демократические действия, основывающиеся на сообществе, в ответ на важные общественные проблемы. За последние десятилетия этот подход получил значительную поддержку в США. Коалиция за общественные школы – ассоциация, поддерживающая такие усилия – возникла из пяти партнерских организаций в 1997 году, а сегодня насчитывает более 170 участников, среди которых основные организации по вопросам образования, развития молодежи, поддержки семьи и общественного развития.

Следующий пример детально показывает развитие одного из таких партнерств. В 1992 году университет Пенсильвании (Penn) учредил центр для содействия и поддержки партнерств и сообщества. С самого начала такой работы общественные лидеры определили, что здравоохранение представляет собой крайне важный общественный вопрос. Был запущен ряд небольших инициатив, имеющих различные уровни успеха. Однако весной 2002 года группа студентов записалась на курс, который делал акцент на решении общественных проблем, а темой своего исследования выбрала кризис здравоохранения в сообществе. На основании исследования ими было предложено создать центр здоровья и профилактики болезней при местной школе, а именно средней школе Сэйр, с которой университет уже имел опыт работы. Они утверждали, что для устойчивого развития школьного проекта по обеспечению охраны здоровья населения, его необходимо интегрировать в программу образования, как университета, так и государственной школы. Только тогда он станет стабильным. Они разработали концепцию создания центра здоровья/профилактики болезней при местной школе, которая станет центром по преподаванию и образованию для студентов, изучающих медицину, стоматологию, медсестринское дело, гуманитарные и точные науки, социальную работу, образование, изобразительное искусство и бизнес.

Отчет студентов побудил ряд дискуссий с руководством и факультетом университета и профессионалами школы Сэйр, которые начали встречаться, чтобы обсудить возможность учреждения такого центра здоровья при школе. (Следует заметить, что Мэй Элансери, один из выпускников, разработавших проект Сэйр, в 2003 году получил Гуманитарную награду имени Ховарда Р. Сверера, которую вручает организация «Campus Compact» студентам за выдающиеся общественные заслуги). Члены факультета медицины, медсестринского дела, стоматологии, социальной работы, гуманитарных и точных наук, изобразительного искусства и образования в итоге присоединились к деятельности, разрабатывая новые курсы, переделывая существующие курсы и интернатуру, а также исследовательские проекты таким образом, чтобы поддержать эту инициативу.

Общественный Центр здоровья и профилактики болезней при средней школе Сэйр формально был запущен в январе 2003 года. Он выполняет функцию центрального компонента в развитии школы при поддержке университета; он предназначен для того, чтобы способствовать обучению студентов и помогать укреплять семьи и организации в рамках сообщества. Учащиеся школы Сэйр стали проводниками изменений в системе здравоохранения в своих сообществах. Они не являются пассивными получателями информации об охране здоровья. Наоборот, они активно распространяют информацию, координируют действия и являются творческими поставщиками услуг. Школа стала местом для организации деятельности сообществом. Школа Сэйр – это не только место, где учащиеся обучаются в течении дня, но также и место встречи членов сообщества. Более того, многофункциональный характер Центра здоровья и

профилактики болезней при школе Сэйр содействует интеграции этой тематики в программу обучения, а также в совместную программу обучения, как государственной школы, так и университета, обеспечивая соответствующий образовательный акцент и устойчивое развитие центра при школе Сэйр. Действительно, цель программы – интеграция деятельности центра при школе Сэйр с образовательными программами и программами обучения, как средней школы Сэйр, так и университета Пенсильвании.

Партнерство продолжает свое развитие. Со стороны университета Центр общественных партнерств Барбары и Эдварда Неттер при университете Пенсильвании помогает устанавливать связь между университетским факультетом и школой, а его члены координируют собрания и обеспечивают достижение поставленных целей. Доктор Бернетт Джонсон, старший офицер медицинской службы и помощник декана по работе с населением и вопросам культурного разнообразия при медицинском колледже университета Пенсильвании основал комитет членов факультета, принимающих участие в партнерстве. Комитет начинает определять конкретные вопросы (например, доступ к университетскому колледжу), которые могут объединить инициативы членов разных факультетов. Он также разрабатывает программу оценки для лучшего определения влияния существующих программ. Сотрудники центра регулярно встречаются с преподавателями и руководителями в школе с целью выявления и устранения проблем. Несмотря на то, что никто из сотрудников школы Сэйр не занимается исключительно поддержкой партнерства, ряд учителей и штатных сотрудников школы Сэйр участвуют в проекте на постоянной основе. (Как и множество городских школ, школа Сэйр пережила реорганизацию преподавательского состава и руководства школы и была вынуждена внести изменения в приоритеты округа). Недавно округ рассматривал вопрос смены статуса школы Сэйр с местной школы на специализированную школу для всего города, что даст возможность определить, как школа обслуживает «сообщество». Устойчивое развитие партнерства зависит от гибкости и коммуникация для того, чтобы обеспечить удовлетворение нужд всех партнеров.

В настоящее время в Центре при школе Сэйр работают сотни студентов университета Пенсильвании (специалистов, выпускников и студентов) и десятки преподавателей из ряда факультетов и кафедр университета Пенсильвании. Участники этой деятельности одновременно привлекаются к научным исследованиям, преподаванию и обучению. Они применяют на практике специализированные навыки и развивают в важных направлениях моральное и гражданское самосознание и демократичность. А поскольку они учувствуют в высокоинтегрированном совместном проекте, они также учатся общаться, взаимодействовать и сотрудничать в совершенно новых ситуациях, что в должной мере расширяет их научные горизонты и демонстрирует им действительную ценность работы, направленной на преодоления дисциплинарного трайбализма. В университете Пенсильвании успешное решение конкретных, реальных проблем работает лучше и убедительней, чем абстрактные поучения.

Приложение I

Обучение демократической гражданственности (ОДГ) и образование в области прав человека (ОПЧ) – определение

Обучение демократической гражданственности (ОДГ) и образование в области прав человека (ОПЧ) определяется Советом Европы следующим образом:

«Обучение демократической гражданственности» означает образование, обучение, распространение информации, практическую деятельность и мероприятия, направленные – посредством передачи обучающимся знаний, навыков, понимания и через формирование их позиций и поведенческих установок – на реализацию и защиту ими своих демократических прав и обязанностей в обществе, осознание ими ценности культурного многообразия, а также активное участие в демократической жизни в целях поддержки и защиты демократии и верховенства права.

«Образование в области прав человека» означает образование, обучение, распространение информации, практическую деятельность, направленные – посредством передачи обучающимся знаний, навыков, понимания и через формирование их позиций и поведенческих установок – на их активное участие в создании и защите всеобщей культуры прав человека в обществе в целях поддержки и защиты прав человека и основных свобод.

Обучение демократической гражданственности и образование в области прав человека тесно взаимосвязаны и взаимно поддерживают друг друга. Они различаются скорее в отношении сферы главного внимания и действия, а не по целям и практике. В обучении демократической гражданственности главное внимание уделяется демократическим правам, ответственности и активному участию в отношении гражданской, политической, социальной, экономической, правовой и культурной сфер общества, в то время как образование в области прав человека связано с более широким спектром человеческих прав и основных свобод во всех аспектах жизни людей.¹⁵

15. Смотрите: www.coe.int/educ.

Приложение II

Партнерства в области ОДГ – рекомендации форума 2008 года

9-10 октября 2008 года в Страсбурге Советом Европы был организован Форум «Гражданские партнерские связи в поддержку образования в области гражданственности и прав человека»¹⁶ в рамках Шведского председательства в Комитете министров.

Цель форума заключалась в предоставлении рекомендаций касательно возможности развития и поддержки гражданских партнерств в области ОДГ на национальном и европейском уровне; также он включал исследование различных пониманий и опытов партнерств в области ОДГ, а также обмен примерами успешной практики.

Среди участников были официальные представители государств-участников Европейской культурной конвенции, представители международных организаций и гражданского общества, а также фондов, принимающих активное участие в области ОДГ. Каждая из стран-участниц должна была назначить высокопоставленное должностное лицо, работающее по вопросам обучения гражданственности и образования в области прав человека, а координаторы проектов в области ОДГ/ОПЧ Совета Европы должны были рекомендовать одного из известных представителей гражданского общества, который ведет активную деятельность в области ОДГ/ОПЧ в соответствующих странах.

Далее изложены три выдержки из отчета форума.¹⁷

Выдержка 1: Основные характеристики гражданского партнерства

Несмотря на единогласное согласие между участниками о важности партнерства, направленного на создание более эффективного обучения гражданственности и образования в области прав человека, было важно избегать слишком ограниченной концепции того, что это может означать на практике, как с точки зрения типа вовлеченных организаций, так и характера отношений. Определение ряда общих критериев и рекомендаций представляет трудность, так как каждый случай является уникальным. Образовательные системы и организации гражданского общества отличаются в зависимости от страны, региона, округа или муниципалитета, а возможности партнерской работы варьируются в зависимости от ситуаций.

16. В знак признания важнейшей связи между правами человека и демократической гражданственностью в документах Совета Европы обычно посылаются на «Обучение демократической гражданственности и образование в области прав человека» (*Education for democratic citizenship and human rights education (EDC/HRE)*) – см. Приложение I.

17. Совет Европы (2009 г.), отчет Форума «Гражданские партнерские связи в поддержку образования в области гражданственности и прав человека», Страсбург, DGIV/EDU/CIT 12.

В некоторых ситуациях роль НПО и других организаций гражданского общества в области ОДГ/ОПЧ является высокоразвитой, тогда как в других этот процесс только начинается. Однако, несмотря на важные уроки, которые следует усвоить из предыдущего опыта, мы не должны допускать ошибки, думая, что существует лишь одна модель для гражданских партнерств в этой сфере, или что следует придерживаться того же процесса развития.

Несмотря на то, что идеальной модели партнерства в области ОДГ/ОПЧ может не существовать, участники согласились, что на общем уровне существуют некоторые общие признаки, которые отличают эти виды партнерств от других:

1. Гражданские партнерства в области ОДГ/ОПЧ существуют для решения проблем

Первоначальная причина, объединяющая партнеров, заключается в том, чтобы решить конкретную проблему. Проблемы могут принимать разные формы. Это может быть потребность, которую следует удовлетворить, например, отсутствие соответствующего обучения преподавателей в области ОДГ/ОПЧ, или, возможно, запрос, который следует выполнить, например, обращение школ за помощью в вопросах разрешения спорных вопросов в классе. Характер проблемы определяет тип партнеров, которым следует объединиться, соответствующие роли и способы работы.

2. Гражданское партнерство в области ОДГ/ОПЧ существует для решения проблем и продвижения ОДГ/ОПЧ

Проблема, которую должно решить гражданское партнерство в области ОДГ/ОПЧ, всегда связана с образованием, особенно та, которая касается обучения гражданственности и образования в сфере прав человека. В случае успешного партнерства результатом будет улучшение в некоторых аспектах ОДГ/ОПЧ.

Конечно, существуют другие проблемы, например, практические или политические, которые, возможно, понадобится преодолевать попутно, но они всегда будут вторичными по отношению к ОДГ/ОПЧ.

3. Гражданское партнерство в области ОДГ/ОПЧ существует для решения проблем, которые государство не в силах решить самостоятельно

Причина создания партнерства – существование проблемы, которую по каким-либо причинам государство не в силах решить самостоятельно. Возможно, в тот момент государство не имеет необходимых ресурсов, человеческих либо финансовых, или проблема является такой, которая в принципе не должна решаться государством самостоятельно.

4. Конечными бенефициарами гражданских партнерств в области ОДГ/ОПЧ являются граждане и жители Европы

Конечными бенефициарами процесса являются граждане и жители Европы. Они могут получить непосредственную выгоду от того, что можно назвать «базовыми» партнерствами, то есть такими, которые были организованы для незамедлительного проведения обучения, или косвенную выгоду от работы «вторичных» партнерств, то есть таких, которые были организованы для создания возможностей для достижения этой цели. Стороны, объединяющиеся в партнерства, конечно, также могут получить что-то в этом процессе. Фактически, на первом

месте стоит перспектива взаимной выгоды, которая может послужить мощным стимулом для образования партнерства, но результат в области ОДГ/ОПЧ всегда будет оставаться приоритетным.

Выдержка 2: Выгоды от вовлечения гражданского общества

Обсуждая роль гражданского общества в области ОДГ/ОПЧ, участники определили ряд конкретных выгод, которые организации гражданского общества могут внести в партнерство при работе с органами государственной власти, среди которых следующие:

1. Работа с широкими массами

Организации гражданского общества часто лучше оснащены для работы на уровне широких масс с отдельными школами и сообществами. ОДГ/ОПЧ начинается с реальных школ и сообществ. Работа по принципу «снизу вверх», проводимая в маленьких местных проектах представляет собой единый способ, которым можно преодолеть часто упоминаемый разрыв между политикой и практикой в этой области. Граждане на местах зачастую с подозрением относятся к государственным инициативам и больше доверяют местным организациям. В действительности существуют некоторые проблемы в сфере ОДГ/ОПЧ, которые можно решить только на местном уровне. Примером партнерства, задуманного именно с учетом этого, служит проект «Один квадратный километр» в Германии, который объединяет всех местных заинтересованных лиц вокруг местной школы, где также преподают представители НПО. Этот проект сейчас осуществляется в более чем десяти разных школах.

2. Гибкость

Малые организации гражданского общества часто бывают более гибкими, чем государственные учреждения. Они также стремятся внести больше энергии и энтузиазма по сравнению с медлительными государственными бюрократическими аппаратами.

3. Эксперимент и инновация

Будучи свободными от государственного контроля, организации гражданского общества имеют возможность больше экспериментировать в своих подходах, разрабатывая и испытывая новые концепции и способы работы в сфере ОДГ/ОПЧ, которые, в случае их успеха, могут позаимствовать органы государственной власти для использования в более широких масштабах. В этом отношении они исполняют роль катализаторов инноваций и новых разработок в сфере ОДГ/ОПЧ.

4. Опыт

Организации гражданского общества зачастую имеют опыт специалистов в аспектах обучения гражданства и образования в области прав человека, который нельзя легко найти где-либо еще, например, в сфере педагогики, разработки учебной программы, подготовки материалов и обучения в сфере ОДГ/ОПЧ. НПО по своей природе являются профильными организациями с относительно конкретными целями и методами, и могут предложить государству многое с точки зрения партнерства, работающего в этой сфере, особенно в отношении текущих задач и проблем общества. Примером выступила местная НПО в Болгарии, разрабатывающая

методы обучения в области торговли людьми с помощью руководства «Компас» (*Compass*) в сфере ОПЧ. Решение этой проблемы представляло трудность для школ. Международные организации часто могут предложить собственные возможности, например, перевод материалов или знание передовых практик на международном уровне. ОДГ/ОПЧ требует большого количества различных ноу-хау, и это подчеркивает необходимость такого партнерства, работающего в этой области, которое объединит научных сотрудников, адвокатов и активистов.

Участники представили множество соответствующих примеров, например, партнерство между сербским Министерством образования и НПО «Гражданские инициативы» в подготовке руководств, повышении компетентности преподавателей, проведении конкурсов и издании практического журнала по вопросам гражданского образования для преподавателей. Другим примером служит Школа прав человека в Армении, учрежденная местной НПО при поддержке Министерства образования и науки для подготовки преподавателей в сфере преподавания права, включая права человека и государственное право – предмет, который является новым в школах этой страны. Получая финансирование от спонсорских организаций, в том числе из Голландии, персонал НПО помогает преподавателям получить свидетельство о прохождении повышения квалификации, что позволит им преподавать этот предмет в школе.

5. Систематический и согласованный подход

Организации гражданского общества зачастую лучше оснащены для поддержки более систематического подхода к ОДГ/ОПЧ, чем органы государственной власти. Это может быть особенно важно в ситуациях, когда децентрализованная система образования приводит к разным отношениям и подходам к ОДГ/ОПЧ, которые принимаются в различных школах или регионах в стране. Будучи сами выходцами из гражданского общества, гражданские партнеры, как правило, имеют больше возможностей, чтобы помочь школам подойти к вопросам ОДГ/ОПЧ более комплексно, связывая гражданское обучение в качестве предмета обучения с демократическим правлением в школьном сообществе и практическим образованием в более широком сообществе за пределами школы, например, содействуя местным «практическим» проектам. Последствия общешкольного подхода к обучению в сфере ОДГ/ОПЧ еще не всегда полностью понимают, и гражданское общество может сделать многое, чтобы разработать и распространить передовой опыт в этой сфере, например, разрабатывая национальные стандарты или руководства. Примером такого служат школьные советы и НПО в Соединенном Королевстве, которые работают на данный момент над национальными стандартами для школьных советов.

6. Преемственность

Организации гражданского общества зачастую имеют более долгосрочный подход к развитию ОДГ/ОПЧ, чем органы государственной власти, и, поэтому помогают обеспечить более устойчивые мероприятия и методы работы в школах. При отсутствии поддержки от гражданских партнеров, ОДГ/ОПЧ, получающее помощь от государства, может слишком сильно зависеть от политической программы действующего правительства. Изменения в правительстве или преподавательском составе часто приводят к изменениям в направлениях образования. Через партнерства, работающие с государством, организации гражданского общества могут создавать формы обучения в сфере ОДГ/ОПЧ, которые будут

характеризоваться большей стабильностью и смогут лучше противостоять смене политического климата или государственных служащих, например с помощью долгосрочных соглашений или протоколов, или путем организации периодических мероприятий, таких как ежегодные конкурсы или дни «гражданственности» или «прав человека».

7. Альтернативные источники финансирования

Организации гражданского общества часто имеют доступ к источникам финансирования, которые недоступны для государства, например частные фонды, индивидуальная благотворительность, корпоративное спонсорство или маркетинг. В таких ситуациях организации гражданского общества могут финансово поддерживать разработки в сфере ОДГ/ОПЧ на национальном уровне и компенсировать неравенство в государственном финансировании по стране, например, в Италии, где север страны получает больше государственных средств, нежели юг. Поддержка может означать как финансирование разработок и испытаний новых проектов, так и проведение обучения, предоставление ресурсов или технического обеспечения преподавателей и школ на бесплатной основе.

8. Статус «стража»

Организации гражданского общества находятся в уникальном положении, ибо могут привлечь правительство к ответственности за разработку и реализацию политики в сфере ОДГ/ОПЧ. По мнению некоторых участников форума, это один из наиболее ценных вкладов, который гражданские партнеры могут внести в работу партнерства. Гражданские партнеры могут напомнить государству о его обязательствах, например, по Европейской конвенции о правах человека, и работать с целью предотвращения превращения ОДГ/ОПЧ в политическую пропаганду. Гражданские партнеры имеют возможность действовать в качестве «корректирующих» посредников, которые контролируют действия правительства в этой области, в частности, что касается прозрачности, ответственности и управления финансами. Они могут внести слаженность в то, что говорит центральные и местные органы управления об обучении гражданственности и образовании в сфере прав человека, как это понимают родители и другие заинтересованные лица и что ожидается от процесса и вида преподавания и обучения, используемых в школах, а также других форм образования. В качестве примера приведено развитие партнерства между родителями и учителями посредством создания школьных советов в школах Грузии. Эти советы объединили разных заинтересованных лиц сообщества для обсуждения вопросов распределения финансирования и развития школы, включая выборы директоров, путем внесения в государственные службы, ранее отличавшиеся финансовой бесхозяйственностью, необходимой прозрачности и ответственности.

9. Доверие

Наконец, гражданские партнеры могут преодолевать некоторое существующее разочарование в общественной жизни и государственных учреждениях, делая общество более доступным для граждан и создавая больше возможностей для гражданского участия в обществе – как на национальном, так и на европейском уровне. Они могут начать выстраивать атмосферу доверия в социальных учреждениях и службах, что особенно важно во время финансового кризиса, а также обеспечивать более «этический» подход к общественной жизни.

Выдержка 3: Критерии эффективного гражданского партнерства

Определение критериев успешных гражданских партнерств в области ОДГ/ОПЧ было одним из основных задач форума и вызвало оживленную дискуссию. Несмотря на трудности обобщения большого количества затронутых организаций и возможных способов их совместной работы – из-за отсутствия такой модели эффективного партнерства – участники достигли единства взглядов касательно основных особенностей, необходимых для эффективности любого партнерства, среди которых:

1. Общая задача

Несмотря на то, что эффективные гражданские партнерства в области ОДГ/ОПЧ не обязательно должны зависеть от общих интересов или ценностей партнеров, или даже единых целей, они, несомненно, должны иметь общую задачу партнерства, то есть, проблему, которую они будут решать вместе (хотя это возможно, только если партнерам известно о различиях и общих позициях, и если они их обсуждают). Это означает определенную степень договоренности касательно того аспекта ОДГ/ОПЧ, который необходимо исправить, способы его исправления, а также согласие с тем, что единым или наилучшим способом достижения этого является совместная работа. Задача должна быть сформулирована как можно точнее, чтобы каждый партнер знал, в чем он участвует. Она должна быть реалистичной и, по возможности, конструктивной, другими словами основываться на современном исследовании вопросов преподавания и образования, на понимании и жизненном опыте молодежи современной Европы.

Неважно, каким образом и кто первоначально определил задачу. Она может появиться из различных источников, например, общественного исследования, НПО, школы или даже группы студентов. Также не имеет значения, кто является первоначальным инициатором создания партнерства; важен результат.

2. Четко определенные роли

Важно, чтобы партнерства имели четкое понимание того, каким будет индивидуальный вклад каждого, и что в этой связи есть согласие. Все партнеры должны одобрить свои соответствующие роли. Тем не менее, не следует говорить, что конкретные роли должны устанавливаться в самом начале. Определение и усовершенствование ролей, вероятно, со временем приведет к процессу согласования, требующему определенной доли гибкости и открытости, а также взаимопонимания между партнерами. Роли могут быть очень разными, но они должны дополнять друг друга – это основная идея партнерства. Также лучше, если в нем участвует ряд основных сотрудников организаций, а не несколько выбранных отдельных лиц. Пример, показывающий такое четкое разделение труда, был взят из Бельгии, где приблизительно десять лет тому Министерство образования создало новую структуру, сообщающую школам об услугах НПО, в которой предложения НПО координируются и проходят контроль качества со стороны министерства.

3. Равенство

Тогда как неразумно ожидать от партнеров равенства во всех отношениях, например, что касается размера финансирования, доступа к нему или политической власти (невозможно ожидать от гражданского общества той же власти, что и от государства), идея о том, что партнеры должны обсуждать общие задания

и методы работы как равные «собеседники» завоевала поддержку участников. Подчеркивалась важность сохранения каждым партнером целостности цели.

Это не только приведет к улучшению процесса принятия решения и более эффективным действиям, но также обеспечит надлежащий баланс между государственными деятелями и деятелями гражданского общества в вопросах демократического обучения, в частности защиты автономии и «критической» функции гражданского общества по отношению к государству.

Это также разрешит партнерству самому стать примером в области демократии и прав человека. Ряд участников отстаивал важность гендерного равноправия в партнерстве в сфере ОДГ/ОПЧ, в связи с тем, что женщины во многих странах Европы до сих пор не имеют равных возможностей для участия в общественной жизни. Другие же говорили о важности участия детей и молодежи в разработке программ партнерств и обеспечения для них возможности выражать свое мнение. Для достижения этого понадобится развивать открытую культуру диалога между партнерами и обеспечивать климат доверия и взаимоуважения.

4. Открытость и ответственность

Степень открытости была определена как важный показатель для партнерств в сфере ОДГ/ОПЧ, а именно, открытость как между партнерами, так и между партнерами и обществом. Работа между партнерами при определении задач, планировании деятельности и т.д. должна быть открытой. Они также должны донести информацию о том, чего они хотят добиться, людям, заинтересованным в их деятельности, включая партнеров и членов сообщества, должностных лиц и выбранных представителей. Для многих участников это предполагает значительную роль СМИ (включая телевидение и популярные веб-страницы), а также использование в партнерствах современных инструментов ИКТ (таких как скайп, платформы электронного обучения, и т.д.). Это не только обеспечит большую известность партнерству, но и увеличит элемент ответственности государственного сектора, как через информирование, так и потенциально через вовлечение основных заинтересованных сторон в сфере ОДГ/ОПЧ, например, родителей учащихся. ОДГ/ОПЧ должно быть открытым и подотчетным в широком смысле обществу, в рамках которого они работают.

5. Устойчивое развитие

Основной характеристикой эффективного ОДГ/ОПЧ был признан тот уровень, до которого можно довести устойчивые образовательные практики. Притом что требуется определенный уровень стабильности, если гражданские партнерства будут осуществлять постоянные изменения такого рода, нет необходимости в том, чтобы само партнерство было устойчивым в долгосрочной перспективе. Намного важнее, чтобы практика, которую оно создает, имела устойчивое развитие. Партнерства не должны оцениваться с точки зрения их кратковременных успехов, а скорее с учетом того, что происходит по окончании партнерств. Будет ли сразу же потеряно то, что было достигнуто, или рост будет продолжаться? Партнерские организации должны руководствоваться перспективным подходом к тому, что обеспечивает эффективное обучение гражданственности и образование в сфере прав человека в странах, где они функционируют, а также планировать свою деятельность с учетом этого. Одним из способов обеспечения устойчивого развития является создание партнерств, способных добиться структурных изменений

в системе образования, например, через разработку стандартов и характеристик, аккредитацию профессиональной подготовки и сертификацию, или благодаря механизмам обеспечения качества. Интересным примером из Румынии служит совместный «круглый стол», организованный НПО и правительством для решения проблем усыновления детей; решение проблемы было найдено, но этот «круглый стол» существует и поныне.

6. Оценка и самооценка

Регулярные размышления над прогрессом в работе были выделены как еще одна основная характеристика эффективного партнерства. Тогда как проведение общей оценки может предоставить ценную информацию, на основании которой можно получить, или планировать будущие проекты или партнерства, формативная оценка – в частности, самооценка – имеет больше шансов обеспечить желаемый итог партнерства.

Приложение III

Совет Европы и проект обучения демократической гражданственности и образования в области прав человека

Совет Европы является давнейшим учреждением в Европе, насчитывающим 47 стран-участниц. Основные ценности и приоритеты Совета – это права человека, демократия и верховенство права. Его считают ведущей организацией в области обучения демократической гражданственности и образования в сфере прав человека. Демонстрационный проект Совета Европы – «Обучение демократической гражданственности и образования в сфере прав человека» – был запущен в 1997 году и сейчас находится на четвертом этапе. В рамках данной программы Совет Европы принимает справочные руководства, разрабатывает политические рамки деятельности, поддерживает сети и форумы и выпускает высококачественные материалы в области обучения гражданственности и образования в сфере прав человека.

1. Политический контекст

Следующие рекомендации были согласованы всеми государствами-участниками через исполнительный орган Совета Европы – Комитет министров (представители министров иностранных дел) – или Парламентскую Ассамблею Совета Европы.

- Рекомендация 1849 (2008) о продвижении культуры демократии и прав человека посредством обучения преподавателей;
- Рекомендация Rec (2002)12 Комитета министров государствам-членам об обучении демократической гражданственности (эта рекомендация была переведена Европейской комиссией на языки всех стран-участниц ЕС);
- Рекомендация 1346 (1997) Парламентской Ассамблеи об обучении в области прав человека;
- Хартия Совета Европы об обучении демократической гражданственности и обучении в области прав человека, принятая в рамках Рекомендации CM/Rec(2010)7 Комитета министров. Этот программный документ станет важным справочным материалом для всех в Европе и будет использоваться как основа в дальнейшей работе Совета Европы в этой сфере в последующие годы.

2. Сети и форумы

Совет Европы поддерживает сеть координаторов в сфере ОДГ/ОПЧ, назначенных министрами образования. Эти координаторы встречаются дважды в год и являются основными вкладчиками как в работу Организации с одной стороны,

так и в выполнение решений среди стран-участниц, с другой. Большинство координаторов сейчас работает над реформами в сфере ОДГ/ОПЧ в своих странах, или недавно принимало участие над подготовкой или внедрением таких реформ.

Кроме того, Совет Европы поддерживает региональные сетевые организации, работающие в сфере ОДГ/ОПЧ, включая юго-западную европейскую сетевую организацию в сфере ОДГ/ОПЧ, которая заседает дважды в год.

Совет Европы также организывает регулярные форумы с целью объединения в одном месте основных сторон, заинтересованных в вопросах ОДГ/ОПЧ, включая активно действующие в этой области НПО. Последний прошел в Страсбурге в 2008 году под названием: «Гражданские партнерские связи в поддержку образования в области гражданственности и прав человека». В этом контексте много экспертов со стороны НПО также работают с Генеральным Директоратом по вопросам образования, культуры и наследия, молодежи и спорта Совета Европы.

3. Материалы

Совет Европы выпустил ряд материалов. В число основных, которые называются «Пакет ОДГ/ОПЧ», входят следующие работы:

- Пособие 1: «Политический инструмент в сфере ОДГ/ОПЧ: стратегическая поддержка лиц, принимающих решения» (*Policy Tool for EDC/HRE: Strategic Support for Decision Makers*)
- Пособие 2: «Демократическое правление в школах» (*Democratic Governance of Schools*)
- Пособие 3: «Как все преподаватели могут содействовать обучению гражданственности и образованию в области прав человека: концепция развития компетентностей» (*How all teachers can support citizenship and human rights education: a framework for the development of competences*)
- Пособие 4: «Обеспечение гарантии качества обучения, направленного на обучение демократической гражданственности в школах» (*Quality Assurance of Education for Democratic Citizenship in Schools*)
- Пособие 5: «Партнерство между школами, сообществами и университетами ради устойчивой демократии: обучение демократической гражданственности в Европе и Соединенных Штатах Америки» (*School-Community-University Partnerships for a Sustainable Democracy: Education for Democratic Citizenship in Europe and the United States of America*)

Эти инструменты рассмотрели и одобрили эксперты из всех стран-участниц, включая координаторов в сфере ОДГ/ОПЧ.

Кроме того, на сайте Организации можно найти массу дополнительных материалов (<http://www.coe.int/edc>).

Недавно в свет вышел ряд высококачественных материалов для преподавателей для использования в классе в сфере ОДГ/ОПЧ, среди которых:

- «Обучение демократии» (*Teaching Democracy*) (коллекция моделей для обучения демократической гражданственности и образования в области прав человека);
- «Жить в условиях демократии» (*Living in Democracy*) (планы уроков в области ОДГ/ОПЧ для начальных уровней средней школы);
- «Исучаем права детей» (*Exploring Children's Rights*) (девять коротких проектов для начального уровня).

Совет Европы также издает материалы для неформального образования в области ОДГ/ОПЧ, которые широко переводятся и распространяются, например «Компас: пособие по образованию в области прав человека для молодежи» (*Compass: A Manual on Human Rights Education with Young People*).

4. Двусторонняя поддержка

В то время как большая часть деятельности Совета Европы является многосторонней, через совместные программы с Европейским Советом оказывается двусторонняя помощь, в частности в Боснии и Герцеговине и в последнее время в Косово.¹⁸ Через сеть координаторов в сфере ОДГ/ОПЧ Совет Европы регулярно предоставляет поддержку странам-участницам по конкретным вопросам (например, модели программ обучения, подготовка преподавателей).

5. Межинституциональное сотрудничество

Совет Европы сотрудничает с другими основными организациями, работающими в области обучения гражданственности и образования в сфере прав человека во избежание дублирования и для создания взаимодействия. Например, была достигнута договоренность с Организацией Объединенных Наций о том, что Совет Европы будет поддерживать в Европе реализацию всемирной программы образования в области прав человека ООН, которая была принята Генеральной Ассамблеей ООН в 2005 году. В рамках этого Советом Европы и партнерскими учреждениями в 2007 году было организовано Региональное европейское собрание по вопросам всемирной программы образования в области прав человека ООН. Европейская комиссия не раз обращалась к Совету Европы за помощью в этой сфере, в то числе недавно при

18. Все ссылки на Косово, идет ли речь о территории, учреждениях или населении, должны в этом тексте пониматься в полном соответствии с резолюцией 1244 Совета Безопасности ООН и не предопределяя статус Косово.

разработке показателей активного гражданства. Другие примеры включают издание «Образование в области прав человека в школьной системе Европы, Центральной Азии и Северной Америки: сборник примеров успешной практики» (*Human Rights Education in the School Systems of Europe, Central Asia and North America: A Compendium of Good Practice*), подготовленное совместно с Советом Европы, Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (БДИПЧ/ОБСЕ), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ).

Совет Европы регулярно проводит и организует межинституциональные заседания в сфере ОДГ/ОПЧ, на которых встречаются 20 основных международных организаций, НПО и фондов. Последнее заседание было организовано в июне 2009 года и было посвящено подготовке преподавателей.

В мае 2009 года в Осло норвежское правительство открыло Европейский центр Вергеланд, который является европейским ресурсным центром по вопросам обучения межкультурному пониманию, образования в сфере прав человека и демократического гражданства. Этот Центр основан в сотрудничестве с Советом Европы, и им будут совместно управлять Совет Европы и норвежское правительство.

Приложение IV

Подборка материалов Совета Европы

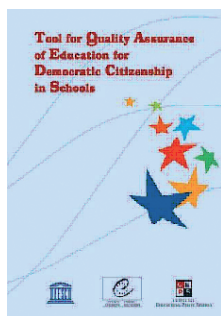
1. Обучение демократической гражданственности и образование в области прав человека



Авторы пособия «Демократическое правление в школах» (оба – директора средних школ) описывают, каким образом формируется путь к демократии, помогают читателям оценить, насколько далеко их собственная школа продвинулась по этому пути, а также предлагают практические советы о том, как начать, продолжить и оценить такой путь. К дополнительным материалам по этой теме относятся: «Развитие демократической практики: пособие по самооценке для высших учебных заведений» (2009 г.) (*Advancing Democratic Practice: A Self-Assessment Guide for Higher Education*) и «Европейское руководство: содействие в развитии демократических школ» (2009 г.) (*European Handbook – Promoting Democratic Schools*), опубликованные Сетью европейских фондов (*Network of European Foundations*) в сотрудничестве с Советом Европы, и которые предназначены для организаций, занимающихся внешкольной работой, таких, как местные органы власти и организации гражданского общества.



Публикация «Как все преподаватели могут способствовать обучению гражданственности и прав человека: концепция развития компетентностей» (*How all teachers can support citizenship and human rights education: a framework for the development of competences*) излагает основные виды компетентности, необходимые преподавателям для того, чтобы они могли на практике реализовать принципы демократической гражданственности и прав человека в классе, в школе и в обществе. Данная публикация адресована всем преподавателям (не только специалистам, но и преподавателям всех предметов), а также преподавателям педагогических вузов и других педагогических учреждений, занятых обучением как будущих преподавателей, так и преподавателей, повышающих квалификацию.



«Пособие по обеспечению гарантии качества обучения демократической гражданственности в школах» (Tool for Quality Assurance of Education for Democratic Citizenship in Schools) было разработано в целях ликвидации выявленного разрыва между политикой и практикой в области обучения демократии и гражданственности (ОДГ) в разных странах. В то время как политика в области обучения демократии и гражданственности (ОДГ) развита хорошо, практика в школах является слабым местом. Пособие было также подготовлено как часть действующего интереса и внедрения системы гарантии качества. Гарантия качества является мощным инструментом при совершенствовании системы образования. Основным принцип заключается в том, что главные фигуры на передовой линии системы образования, а именно преподаватели, преподаватели-методисты, а также другие заинтересованные стороны на уровне школ (учащиеся, родители, директора школ и другой персонал, члены школьных руководящих органов, общества) – несут ответственность за улучшение образования.

Таким образом, в центре системы гарантии качества оказываются самооценка школы и процессы планирования ее развития. Однако этих процессов недостаточно для того, чтобы обеспечить улучшение. Они должны быть частью полностью завершенной системы гарантии качества, в которой государственные органы системы образования создают условия и обеспечивают поддержку для улучшения эффективности школ. Данное пособие разработано в качестве справочного материала. Оно сосредотачивается на обучении демократической гражданственности и применяет принципы и процессы гарантии качества в отношении обучения демократии и гражданственности (ОДГ). Публикация «Инструмент для формирования политики в области обучения демократической гражданственности и образования в области прав человека: Стратегическая поддержка лиц, принимающих решения» (*Policy Tool for EDC/HRE: Strategic Support for Decision Makers*) выйдет в свет в середине 2010 г.



«Образование в области прав человека в школьной системе Европы, Центральной Азии и Северной Америки: сборник примеров успешной практики» (Human Rights Education in the School Systems of Europe, Central Asia and North America: A Compendium of Good Practice) – это сборник, содержащий 101 пример успешной практики в сфере образования в области прав человека в начальной, средней школе и в педагогических учебных заведениях в регионе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), на который также распространяются полномочия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Управления Верховного комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ) и, частично, географический мандат Совета Европы.

В этом ресурсе термин «образование в области прав человека» нередко используется в широком смысле и включает также обучение демократической гражданственности и обучение в духе взаимного уважения и понимания в соответствии с принятыми международными стандартами прав человека. Эти три сферы взаимосвязаны и необходимы в рамках системы образования для такой подготовки молодых людей, которая направлена на их становление в качестве активных, ответственных и неравнодушных представителей сообществ как на местном, так и на национальном и международном уровнях.

Образование в области прав человека определяют как образование, обучение и информирование, направленное на формирование всеобщей культуры прав человека. Комплексное образование в области прав человека дает не только знания о правах человека и действующих механизмах их защиты, но и навыки, необходимые для продвижения, защиты и реализации прав человека в повседневной жизни. Обучение демократической гражданственности нацелено на осуществление образовательных практик и мероприятий, призванных помочь молодым людям и взрослым принимать активное участие в демократической жизни, а также осуществлять свои права и обязанности в обществе. Обучение в духе взаимоуважения и взаимопонимания подчеркивает важность самоуважения, уважения других людей и улучшения отношений между людьми, представляющими разные культурные традиции.

Настоящая книга задумана как средство поддержки качества обучения в этих областях, как стимул для лиц, ответственных за формирование политики в области образования (сотрудников министерств образования и местных школьных советов), директоров, учителей, преподавателей педагогических учебных заведений, специалистов неформальной сферы образования и всех других заинтересованных лиц, а также как инструмент, содействующий формированию сетей и обмену опытом между специалистами в сфере образования.



Серия руководств для преподавателей в области обучения демократической гражданственности и образования в области прав человека была опубликована Советом Европы при поддержке правительства Швейцарии и Цюрихского педагогического университета. Руководства содержат пошаговые рекомендации и включают раздаточные материалы для студентов и вспомогательную информацию для преподавателей. Таким образом, руководства подходят для практикантов и новичков в преподавательской профессии, а также преподавателей, повышающих квалификацию в сфере обучения демократической гражданственности и образования в области прав человека. Квалифицированные преподаватели могут использовать идеи и материалы для дальнейшей работы. В серию входят следующие руководства:

Том I: «Обучение демократии: справочные материалы по обучению демократической гражданственности и образованию в области прав человека для преподавателей» (2010 г.)

Том II: *Взросление в условиях демократии*: «Планы уроков для начального уровня обучения демократической гражданственности и правам человека» (2010 г.)

Том III: *Жизнь в демократии*: «Планы уроков по обучению демократической гражданственности и образованию в области прав человека для первого уровня средних школ» (2008 г.)

Том IV: *Участие в демократии*: «Планы уроков для высшего среднего уровня обучения демократической гражданственности и правам человека» (2010 г.)

Том V: *Изучение прав детей*: девять коротких проектов для начального уровня (2007 г.)

Том VI: *Обучение демократии*: сборник моделей в области обучения демократической

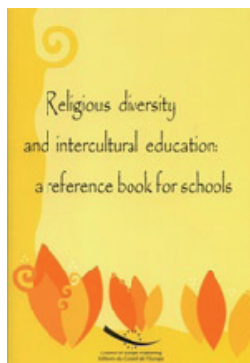
гражданственности и образования в области прав человека (2009 г.)

Более детальную информацию и версии для загрузки можно найти по этой ссылке: www.coe.int/edc.

Цель педагогического комплекта для средних школ под названием «Европейская конвенция по правам человека – отправные точки для преподавателей» (*The European Convention on Human Rights – starting points for teachers*) заключается в том, чтобы ознакомить класс с правами человека через отправные точки и предложения интерактивных видов деятельности. Комплект разработан главным образом для работы с учащимися. Учебный комплект организован в форме папки и содержит пять основных информационных листов по Конвенции и работе с правами человека Совета Европы, а также десять листов с предложениями занятий в классе на тему образования в области прав человека.

Листы с занятиями в классе делают акцент на установление связи между стандартами прав человека и ежедневной жизнью учеников в школе. Комплект также доступен на CD-Rom на 24 языках. Оперативные версии (только текст) можно найти по этому адресу: www.coe.int/edc. Копии папок на французском, английском, немецком, русском, итальянском и испанском языках можно получить бесплатно, обратившись по адресу: infopoint@coe.int.

В связи с 60-летием Европейской конвенции о защите прав человека в 2010 г. Совет Европы напечатал новый учебный комплект для средних школ (взамен оригинального). Комплект вышел в свет под названием «Европа – это больше, чем вы думаете» (*Europe is more than you think*).

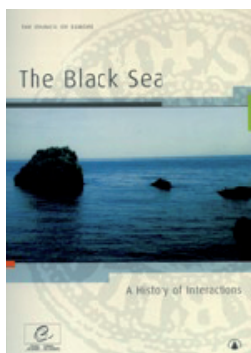


2. Религиозное разнообразие и межкультурное образование

Религиозное измерение межкультурного образования затрагивает все школы независимо от того, представляют их учащиеся только одну или несколько религий, поскольку всем школьникам приходится жить, а в дальнейшем и работать в обществе, которое становится все более разнообразным. «Религиозное разнообразие и межкультурное образование: справочное пособие для школ» (*Religious diversity and intercultural education: a reference book for schools*) предназначено в первую очередь для преподавателей, руководителей учреждений образования и лиц, ответственных за формирование политики. Оно освещает теоретические аспекты и приводит примеры из текущей практики. Издание можно заказать по адресу: www.coe.int/edc.

3. Преподавание истории

Многоаспектность, описанная доктором Робертом Стрэдлингом в книге «Многоаспектный подход в преподавании истории: пособие для преподавателей» (*Multiperspectivity in History Teaching: a Guide for Teachers*), опубликованной Советом Европы в 2003 г., представляет собой метод преподавания истории, доказавший свою эффективность в ходе применения в современных школах. Этот метод позволяет рассматривать исторические события с нескольких точек зрения. С его помощью можно также расширить границы исторического анализа, исследуя такой вопрос как соотношение различных точек зрения на историю. Опыт Совета Европы показывает, что данный метод может научить учителей разрабатывать интерактивные методики преподавания, в то время как их ученики смогут приобрести такие навыки, как умение непредвзято смотреть на вещи, мыслить критически и анализировать факты, приходя к независимым выводам, что принципиально важно для того, чтобы стать людьми с ответственной и активной гражданской позицией. Данное пособие опубликовано на 17 языках. Публикацию можно загрузить по ссылке: www.book.coe.int.



«Черное море: история взаимоотношений» (The Black Sea: A History of Interactions) – комплект учебно-методических материалов для школ, которые помогают преподавателям и учащимся обогатить свои знания по истории стран данного географического региона, а также о самом регионе Черного моря. Впервые специалисты из Болгарии, Грузии, Республики Молдова, Румынии, Российской Федерации, Турции и Украины собрались вместе под эгидой Совета Европы и сообща написали историческую картину региона Черного моря. Совет Европы неизменно придерживается того мнения, что разнообразие культур и межкультурный диалог обогащают процесс формирования взаимопонимания в современном мире. Одной из основных идей при подготовке данного комплекта учебно-методических материалов было продемонстрировать новые пути преподавания истории во всей ее сложности на основе многоаспектного подхода и сопоставительных исследований. Комплект издан на английском языке. Более подробную информацию можно найти по адресу: www.coe.int/historyteaching.



Публикация «На перекрестках европейской истории – разные оценки пяти ключевых моментов в истории Европы» (Crossroads of European Histories – Multiple Outlooks on Five Key Moments in the History of Europe) (2007 г.) в комплекте с материалами на CD-Rom и учебно-методическим пособием представляет собой средство реализации методики, основанной на многоаспектности. Этот проект дает преподавателям возможность приводить ученикам примеры разных подходов и различных точек зрения на одни и те же события новейшей европейской истории. В книге представлены тридцать пять выступлений выдающихся историков из разных государств-членов на конференциях Совета Европы. Эта публикация дает преподавателям и учащимся возможность взглянуть на историю своего региона и своей страны в более широком контексте, совершенствовать собственные знания в области истории, обнаруживать пространственные и временные связи, а также проводить сопоставления различных взглядов на одни и те же события и обстоятельства. Данное издание на английском и французском языках можно заказать по адресу: www.book.coe.int.

4. Образование рома-цыган

«Справочные материалы по истории рома» (Factsheet on Roma History) адресованы преподавателям, ученикам, лицам, ответственным за принятие решений, экспертам и могут использоваться в любых учебных контекстах. Данное издание вышло в свет при финансовой поддержке Министерства иностранных дел Финляндии. «Доступ к образованию: концепция комплекта учебно-методических материалов» (Access to education: teaching kit concept) (2007 г.) содержит руководящие принципы подготовки детей рома, синти и странствующих, которые не посещали детский сад, к поступлению в первый класс начальной школы. Более подробную информацию, включая справочные материалы на английском, французском и цыганском языках, можно найти по адресу: www.coe.int/education/roma.



5. Молодежь

«Компас» (Compass) – пособие по образованию в области прав человека для молодежи и «Компасито» – пособие по обучению детей (в возрасте 7-13 лет) в области прав человека. Эти книги адресованы педагогам, учителям и инструкторам. Изначально разработанные для применения в рамках неформального обучения, они также могут использоваться и в формальном образовании. Они знакомят читателя с ключевыми концепциями прав человека, дают существенную теоретическую информацию по основным вопросам прав человека и предлагают множество различных упражнений. Эти пособия можно заказать по адресу: www.coe.int/edc.



«Компас», «Компасито» и другие связанные с ними материалы (такие, как пособие «Гендерные вопросы» и «Все различны – все равны») доступны на разных языках на сайте: <http://eycb.coe.int/compass/>.

Приложение V

Биография авторов

Мэтт Хартли

Мэтт Хартли является доцентом по вопросам образования в высшей педагогической школе при университете Пенсильвании, где он работает руководителем отдела высшего образования. В его исследованиях и трудах изучается то, как колледжи и университеты определяют свою образовательную миссию; особенно его интересует изучение гражданского назначения колледжей и университетов, их роль в сообществах и вклад в обеспечение сильной демократии. Мэтт выступает обозревателем многих научных журналов и университетской прессы и является членом редакционной коллегии журналов «Review of Higher Education» и «Journal of Higher Education Outreach and Engagement».

Тед Хадлстон

Тед Хадлстон работает в сфере образования в самом разном качестве – как школьный учитель, специалист по подготовке преподавателей, исследователь и писатель. Его главной сферой интересов является обучение гражданственности и образование в сфере прав человека на национальном и международном уровнях, включая разработку политики и учебных программ, обучение учителей и создание ресурсов. Он работал во многих странах, таких как Босния и Герцеговина, Сербия, Косово, Бахрейн, Турция, Оман и Эфиопия. Он выступает автором и соавтором множества книг по вопросам образования и педагогических ресурсов, например: «Позитивное мышление: обучения гражданственности и моральной ответственности» (*Good Thinking: Education for Citizenship and Moral Responsibility*) (2001 г.); «Меняя место жительства: молодежь и общественная деятельность» (*Changing Places: Young People and Community Action*) (2002 г.); «Граждане и общество: пакет ресурсов политической грамотности» (*Citizens and Society: A Political Literacy Resource Pack*) (2004 г.); «Вырабатывая чувство гражданственности: пособие по постоянному профессиональному развитию» (*Making Sense of Citizenship: A Continuing Professional Development Handbook*) (2006 г.); «Многообразие идентичности и гражданственность: критический обзор образовательных ресурсов» (*Identity Diversity and Citizenship: A Critical Review of Educational Resources*) (2007 г.); «Гражданственность в центре внимания: разработка манифеста гражданственности для школы» (*Placing Citizenship at the Centre: Developing a Citizenship Manifesto for your School*) (2008 г.); «Гражданственность и религиозное образование» (*Citizenship and Religious Education*) (2009 г.) и «Школы для общества: изучение демократии в Европе – пособие по идеям для действий» (*Schools for Society: Learning Democracy in Europe – A Handbook of Ideas*

for Action) (2009 г.). После многих лет работы в Фонде гражданственности в Лондоне Тэд сейчас работает независимым консультантом по вопросам образования, а также вносит свой вклад в программу Совета Европы по обучению демократической гражданственности и образованию в сфере прав человека.

Sales agents for publications of the Council of Europe Agents de vente des publications du Conseil de l'Europe

BELGIUM/BELGIQUE

La Librairie Européenne -
The European Bookshop
Rue de l'Orme, 1
BE-1040 BRUXELLES
Tel.: +32 (0)2 231 04 35
Fax: +32 (0)2 735 08 60
E-mail: info@libeurop.eu
http://www.libeurop.be

Jean De Lannoy/DL Services
Avenue du Roi 202 Koningslaan
BE-1190 BRUXELLES
Tel.: +32 (0)2 538 43 08
Fax: +32 (0)2 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@dl-servi.com
http://www.jean-de-lannoy.be

BOSNIA AND HERZEGOVINA/ BOSNIE-HERZÉGOVINE

Robert's Plus d.o.o.
Marka Marulića 2/V
BA-71000, SARAJEVO
Tel.: + 387 33 640 818
Fax: + 387 33 640 818
E-mail: robertsplus@bih.net.ba

CANADA

Renouf Publishing Co. Ltd.
22-1010 Polytek Street
CDN-OTTAWA, ONT K1J 9J1
Tel.: +1 613 745 2665
Fax: +1 613 745 7660
Toll-Free Tel.: (866) 767-6766
E-mail: order.dept@renoufbooks.com
http://www.renoufbooks.com

CROATIA/CROATIE

Robert's Plus d.o.o.
Marasovićeva 67
HR-21000, SPLIT
Tel.: + 385 21 315 800, 801, 802, 803
Fax: + 385 21 315 804
E-mail: robertsplus@robertsplus.hr

CZECH REPUBLIC/ RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Suweco CZ, s.r.o.
Klecakova 347
CZ-180 21 PRAHA 9
Tel.: +420 2 424 59 204
Fax: +420 2 848 21 646
E-mail: import@suweco.cz
http://www.suweco.cz

DENMARK/DANEMARK GAD

Vimmelskafte 32
DK-1161 KØBENHAVN K
Tel.: +45 77 66 60 00
Fax: +45 77 66 60 01
E-mail: gad@gad.dk
http://www.gad.dk

FINLAND/FINLANDE

Akateeminen Kirjakauppa
PO Box 128
Keskuskatu 1
FI-00100 HELSINKI
Tel.: +358 (0)9 121 4430
Fax: +358 (0)9 121 4242
E-mail: akatilaus@akateeminen.com
http://www.akateeminen.com

FRANCE

La Documentation française
(diffusion/distribution France entière)
124, rue Henri Barbusse
FR-93308 AUBERVILLIERS CEDEX
Tél.: +33 (0)1 40 15 70 00
Fax: +33 (0)1 40 15 68 00
E-mail: commande@ladocumentationfrancaise.fr
http://www.ladocumentationfrancaise.fr

Librairie Kléber
1 rue des Francs Bourgeois
FR-67000 STRASBOURG
Tel.: +33 (0)3 88 15 78 88
Fax: +33 (0)3 88 15 78 80
E-mail: librairie-kleber@coe.int
http://www.librairie-kleber.com

GERMANY/ALLEMAGNE

AUSTRIA/AUTRICHE
UNO Verlag GmbH
August-Bebel-Allee 6
DE-53175 BONN
Tel.: +49 (0)228 94 90 20
Fax: +49 (0)228 94 90 222
E-mail: bestellung@uno-verlag.de
http://www.uno-verlag.de

GREECE/GRÈCE

Librairie Kauffmann s.a.
Stadiou 28
GR-105 64 ATHINA
Tel.: +30 210 32 55 321
Fax.: +30 210 32 30 320
E-mail: ord@otenet.gr
http://www.kauffmann.gr

HUNGARY/HONGRIE

Euro Info Service
Pannónia u. 58.
PF. 1039
HU-1136 BUDAPEST
Tel.: +36 1 329 2170
Fax: +36 1 349 2053
E-mail: euroinfo@euroinfo.hu
http://www.euroinfo.hu

ITALY/ITALIE

Licosa SpA
Via Duca di Calabria, 1/1
IT-50125 FIRENZE
Tel.: +39 0556 483215
Fax: +39 0556 41257
E-mail: licosa@licosa.com
http://www.licosa.com

NORWAY/NORVÈGE

Akademika
Postboks 84 Blindern
NO-0314 OSLO
Tel.: +47 2 218 8100
Fax: +47 2 218 8103
E-mail: support@akademika.no
http://www.akademika.no

POLAND/POLOGNE

Ars Polona JSC
25 Obroncow Street
PL-03-933 WARSZAWA
Tel.: +48 (0)22 509 86 00
Fax: +48 (0)22 509 86 10
E-mail: arspolona@arspolona.com.pl
http://www.arspolona.com.pl

PORTUGAL

Livraria Portugal
(Dias & Andrade, Lda.)
Rua do Carmo, 70
PT-1200-094 LISBOA
Tel.: +351 21 347 42 82 / 85
Fax: +351 21 347 02 64
E-mail: info@livrariaportugal.pt
http://www.livrariaportugal.pt

RUSSIAN FEDERATION/ FÉDÉRATION DE RUSSIE

Ves Mir
17b, Butlerova ul.
RU-101000 MOSCOW
Tel.: +7 495 739 0971
Fax: +7 495 739 0971
E-mail: orders@vesmirbooks.ru
http://www.vesmirbooks.ru

SPAIN/ESPAGNE

Díaz de Santos Barcelona
C/ Balmes, 417-419
ES-08022 BARCELONA
Tel.: +34 93 212 86 47
Fax: +34 93 211 49 91
E-mail: david@diazdesantos.es
http://www.diazdesantos.es

Díaz de Santos Madrid
C/Albasanz, 2
ES-28037 MADRID
Tel.: +34 91 743 48 90
Fax: +34 91 743 40 23
E-mail: jpinilla@diazdesantos.es
http://www.diazdesantos.es

SWITZERLAND/SUISSE

Planetis Sàrl
16 chemin des Pins
CH-1273 ARZIER
Tel.: +41 22 366 51 77
Fax: +41 22 366 51 78
E-mail: info@planetis.ch

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI

The Stationery Office Ltd
PO Box 29
GB-NORWICH NR3 1GN
Tel.: +44 (0)870 600 5522
Fax: +44 (0)870 600 5533
E-mail: book.enquiries@tso.co.uk
http://www.tsoshop.co.uk

UNITED STATES and CANADA/ ÉTATS-UNIS et CANADA

Manhattan Publishing Co
670 White Plains Road
USA-10583 SCARSDALE, NY
Tel.: +1 914 271 5194
Fax: +1 914 472 4316
E-mail: coe@manhattanpublishing.com
http://www.manhattanpublishing.com

Council of Europe Publishing/Éditions du Conseil de l'Europe

FR-67075 STRASBOURG Cedex

Tel.: +33 (0)3 88 41 25 81 – Fax: +33 (0)3 88 41 39 10 – E-mail: publishing@coe.int – Website: <http://book.coe.int>

В данном руководстве изучается возможность совместной работы школ и университетов с местными сообществами с целью продвижения демократии в обществе, основываясь на принципах обучения демократической гражданственности (ОДГ) – концепции, разработанной Советом Европы. Партнерства на основании этой идеи воспитывают гражданские навыки и ценности у населения, и создают гражданский потенциал сообществ через поиск коллективных решений в отношении местных проблем. Руководство раскрывает на практике механизм таких партнерств, описывая как они строятся и добиваются устойчивости, а также принципы их работы.

Представляя примеры из Европы и Соединенных Штатов Америки, данное руководство предназначается для управленцев и специалистов-практиков в школах, университетах, организациях гражданского общества и общественных группах, а также для представителей государственной власти и органов местного самоуправления по обе стороны Атлантики.



www.coe.int

В состав Совета Европы входит 47 государств-членов и он охватывает практически весь европейский континент. Совет Европы стремится развивать общие демократические и юридические принципы, основанные на Европейской конвенции о защите прав человека и других базовых документах, посвященных правам человека. С самого момента создания в 1949 году, после Второй мировой войны, Совет Европы символизирует примирение.

ISBN 978-92-871-7254-9



9 789287 172549

€12/US\$24

<http://book.coe.int>
Council of Europe Publishing